

Choose language Sprache wählen



Montageanleitung



Instrucciones de montaje



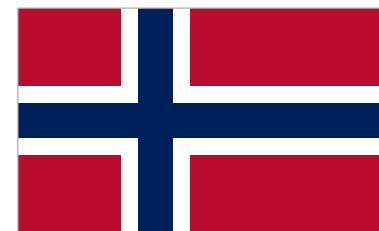
Monteringsanvisning



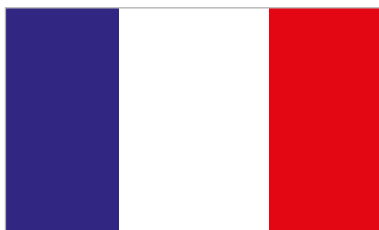
Assembly Instructions



Montagehandleiding



Monteringsanvisning



Notice de montage



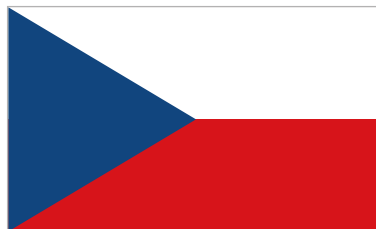
Instrukcja montażu



Asennusohje



Istruzioni di montaggio



Montážní návod



Lieber Kunde, vielen Dank für Ihr Vertrauen und den Kauf dieses Wunderlich Produktes.

Diese Montageanleitung unterstützt Sie bei der sicheren und fachgerechten Installation Ihres Produkts.

Wichtiger Hinweis

Bitte lesen Sie diese Anleitung vollständig, bevor Sie mit der Montage beginnen.

Support

Sollten während der Montage Fragen auftreten, wenden Sie sich bitte vor Beginn der Arbeiten an unseren Support:

Tel.: +49 2641 3082-0

E-Mail: support@wunderlich.de

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Wunderlich Produkt und allzeit gute Fahrt.

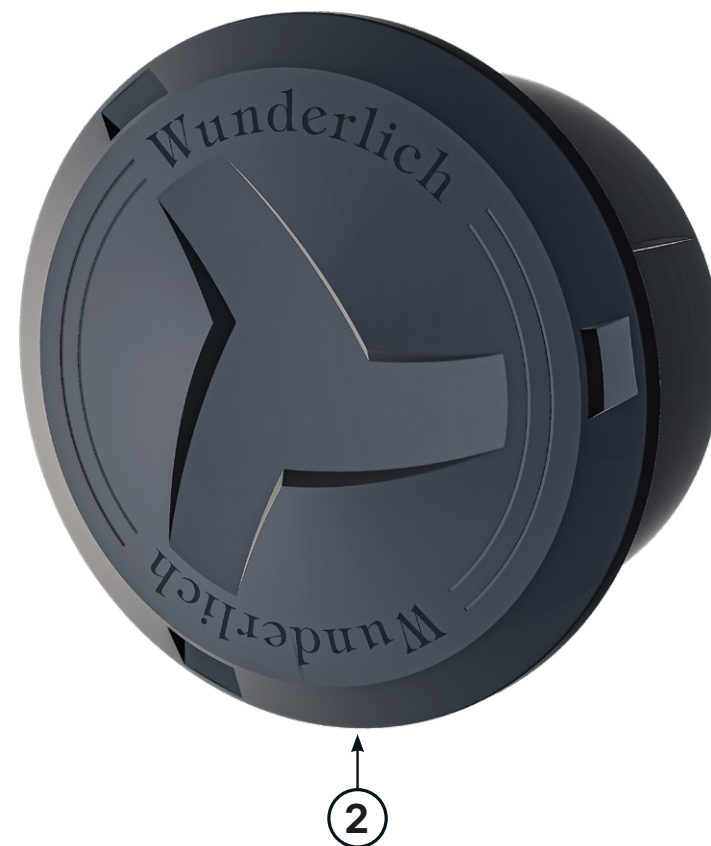
Ihr #TeamWunderlich



#34131-00X

 Wunderlich®

Rahmenstopfen



Legende



Anbau Tipp



Achtung



Vergrößerung



Montagepaste



Schraube



Schraubensicherung



Drehmoment



Reiniger

#

Bauteil

Die Farben der Abbildungen dienen nur der Veranschaulichung.

Menge

1	Rahmenstopfen (Ø 33,0 mm)		4
2	Rahmenstopfen (Ø 37,0 mm)		2
3	Butylschnur		2cm



FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE

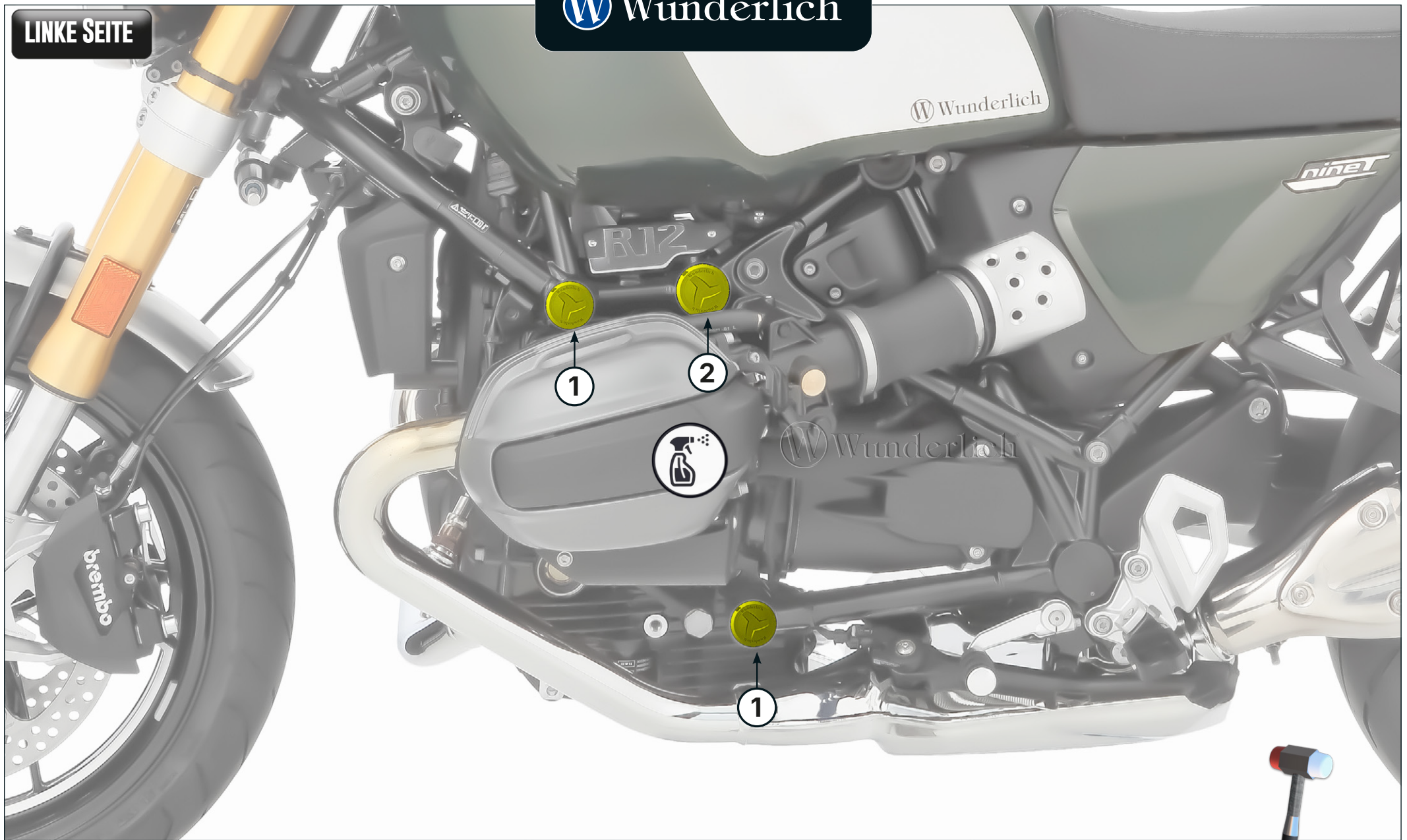


22
PAP

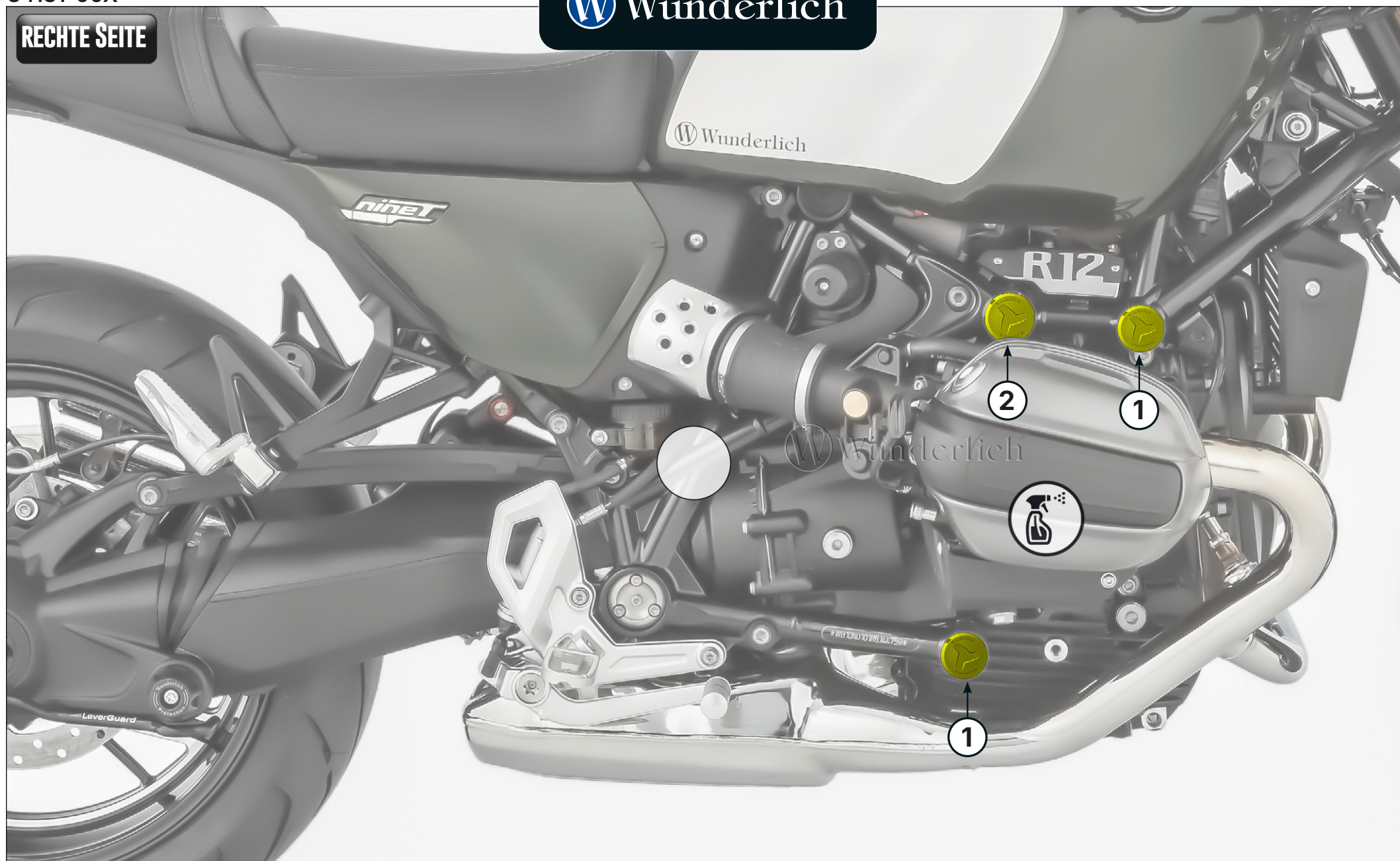


Al Azul

LINKE SEITE



Rahmenstopfen 1 mit Spülmittel benetzen und per Gummihammer vorsichtig einsetzen.
Rahmenstopfen 2 mit Butylschnur einsetzen.



Rahmenstopfen 1 mit Spülmittel benetzen und per Gummihammer vorsichtig einsetzen.
Rahmenstopfen 2 mit Butylschnur einsetzen.



Dear Customer, thank you for your trust and for purchasing this Wunderlich product.



This installation guide will assist you in the safe and proper installation of your product.

Important Note

Please read this guide completely before starting the installation.

Support

If you have any questions during the installation, please contact our support before beginning the work:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-Mail: support@wunderlich.de

We wish you much enjoyment with your Wunderlich product and always a safe ride.

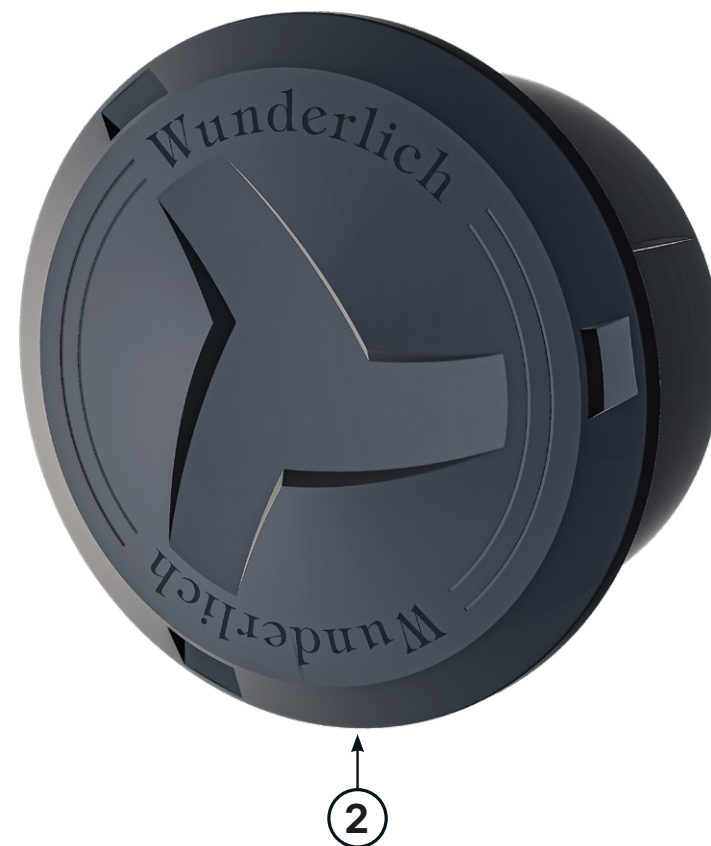
Your #TeamWunderlich



#34131-00X

 Wunderlich®

Frame plug



Legend



Assembly tip



Attention



Magnification



Assembly paste



Screw



Thread-locking compound



Torque



Cleaner

Component

The colours of the illustrations are for illustrative purposes only.

Quantity

1	Frame plug (Ø 33.0 mm)		4
2	Frame plug (Ø 37.0 mm)		2
3	Butyl cord		2 cm



FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE

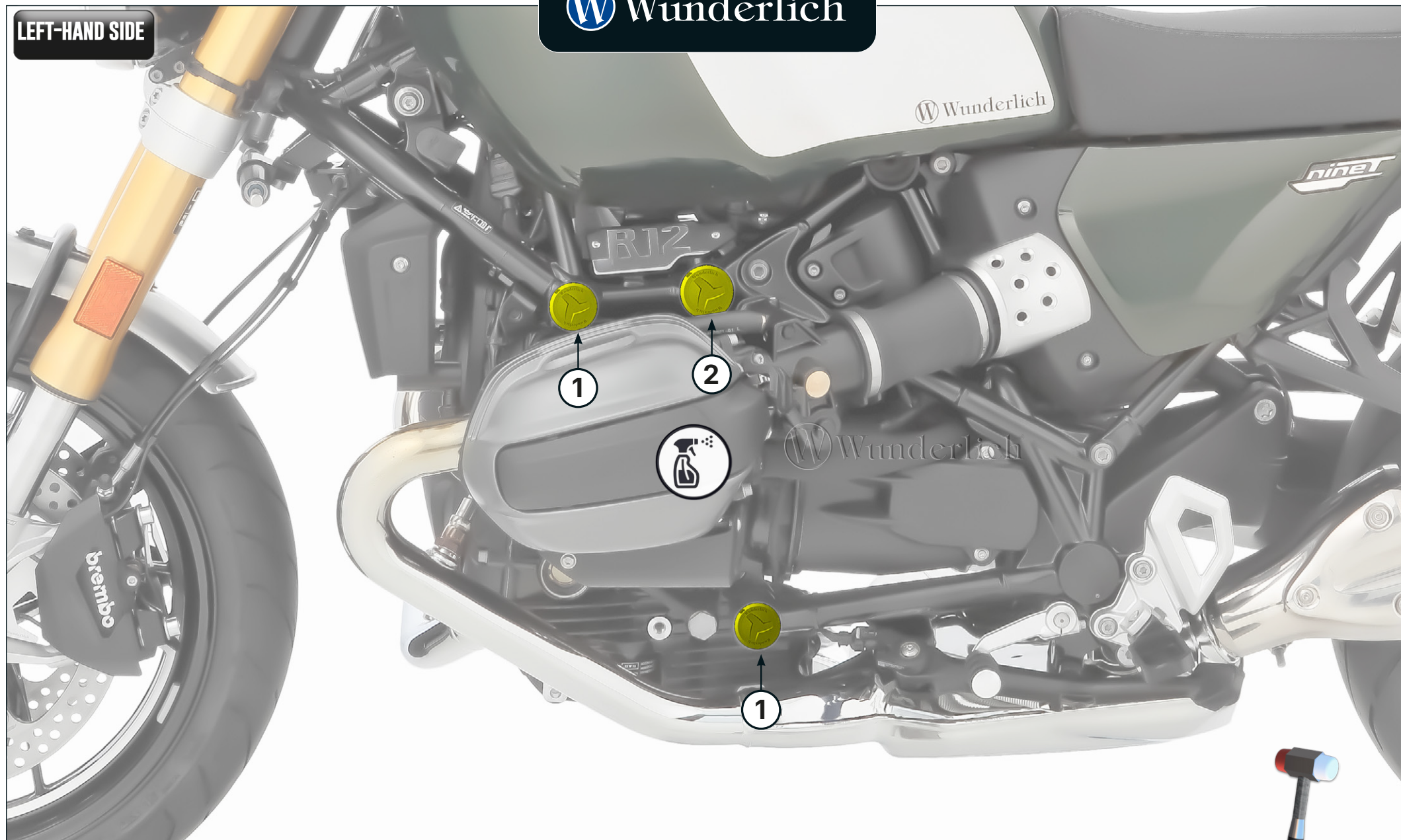


22
PAP

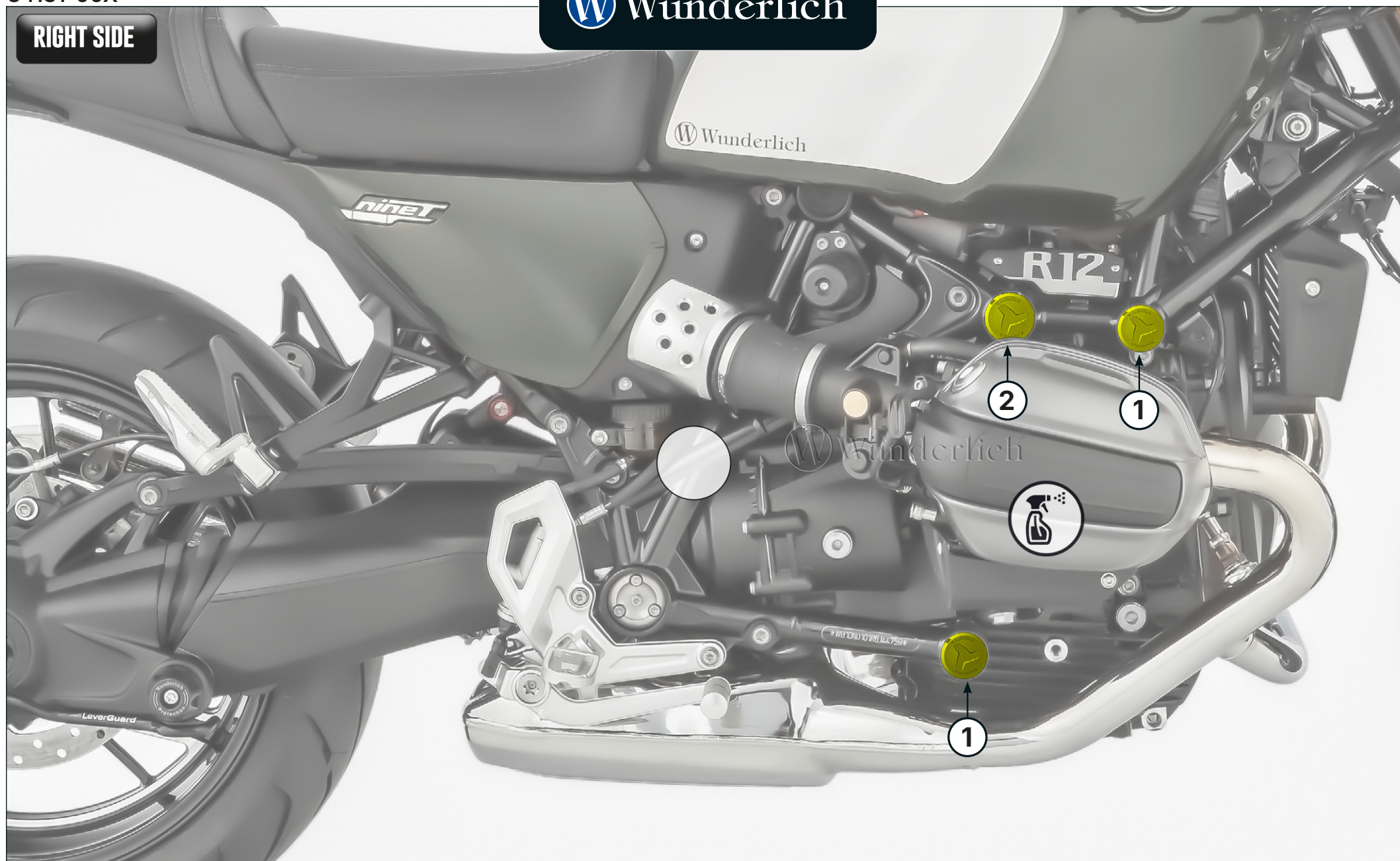


Al Azul

LEFT-HAND SIDE



Moisten frame plug 1 with washing-up liquid and carefully insert it using a rubber mallet.
Insert frame plug 2 with butyl cord.

RIGHT SIDE

Moisten frame plug 1 with washing-up liquid and carefully insert it using a rubber mallet.
Insert frame plug 2 with butyl cord.



Cher client, merci pour votre confiance et l'achat de ce produit Wunderlich.

Ce manuel de montage vous aide à installer votre produit de manière sûre et professionnelle.

Remarque importante

Veuillez lire entièrement ce manuel avant de commencer l'installation.

Support

Si vous avez des questions pendant l'installation, veuillez contacter notre support avant de commencer les travaux :

Tél. : +33 800 902350

E-mail : support@wunderlich.de

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre produit Wunderlich et un bon voyage en toute sécurité.

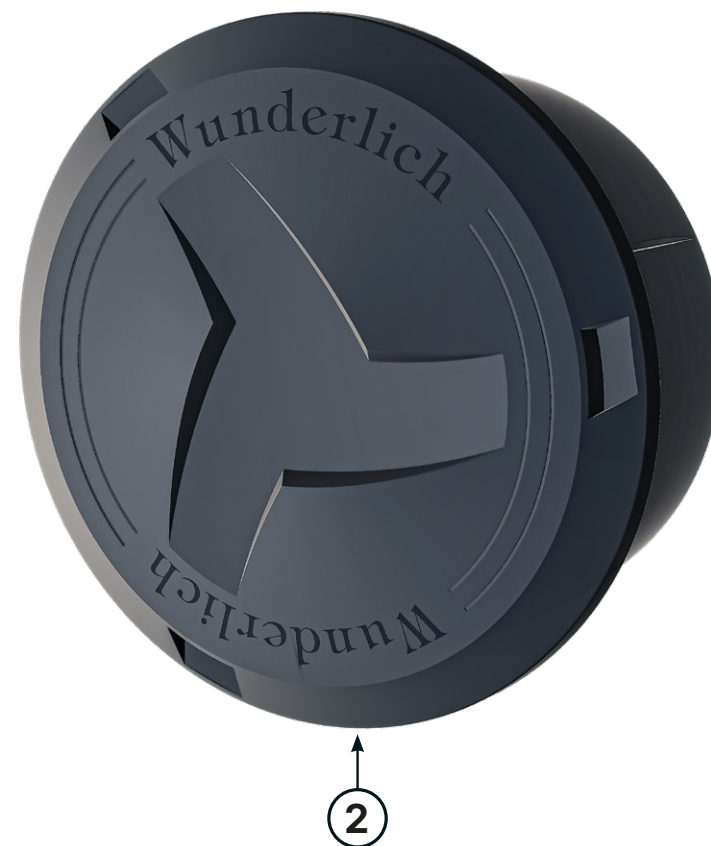
Votre #TeamWunderlich



#34131-00X

Wunderlich®

Bouchon de cadre



Légende



Conseil de montage



Attention



Agrandissement



Pâte de montage



vis



Frein-filet



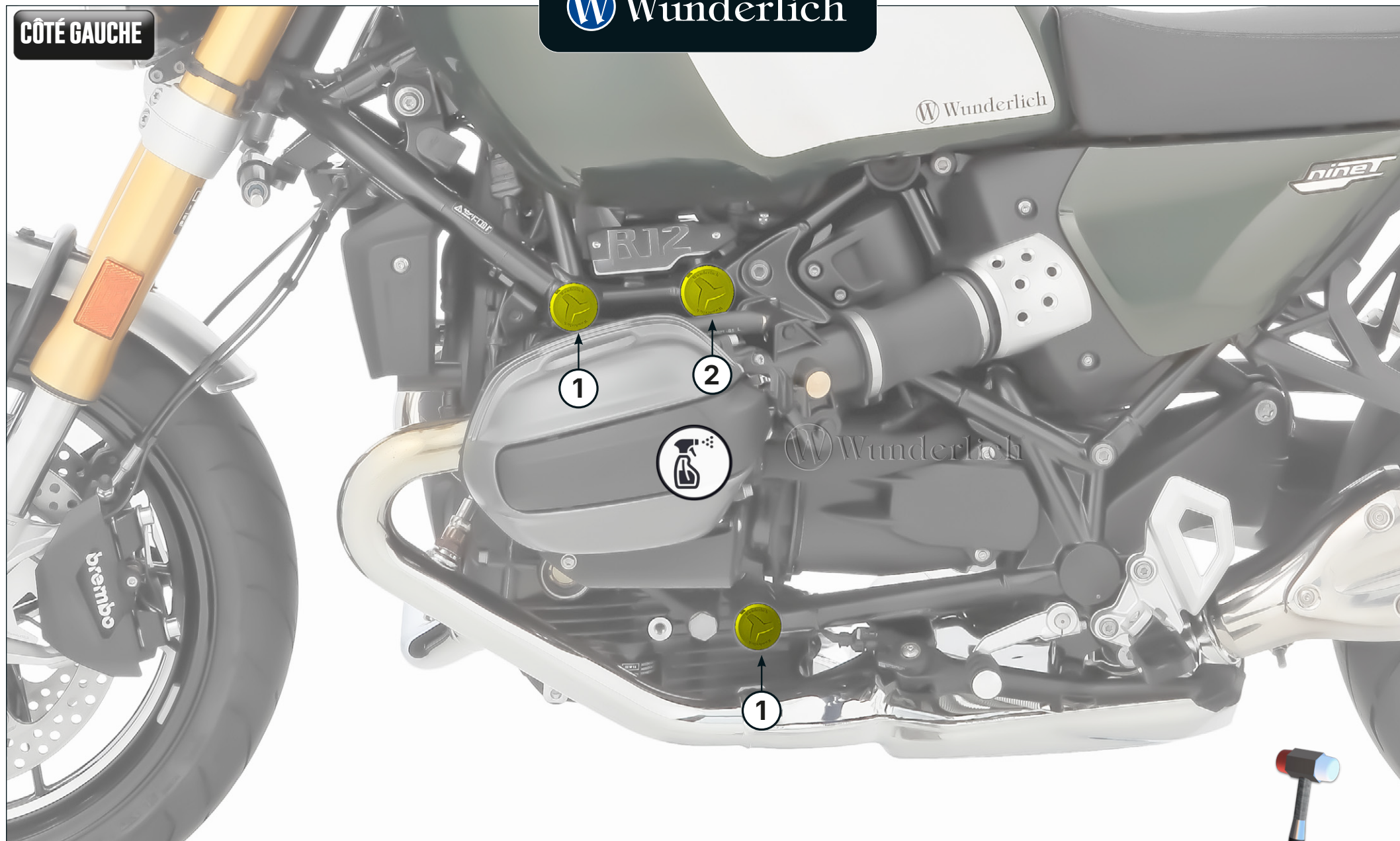
couple



Nettoyant

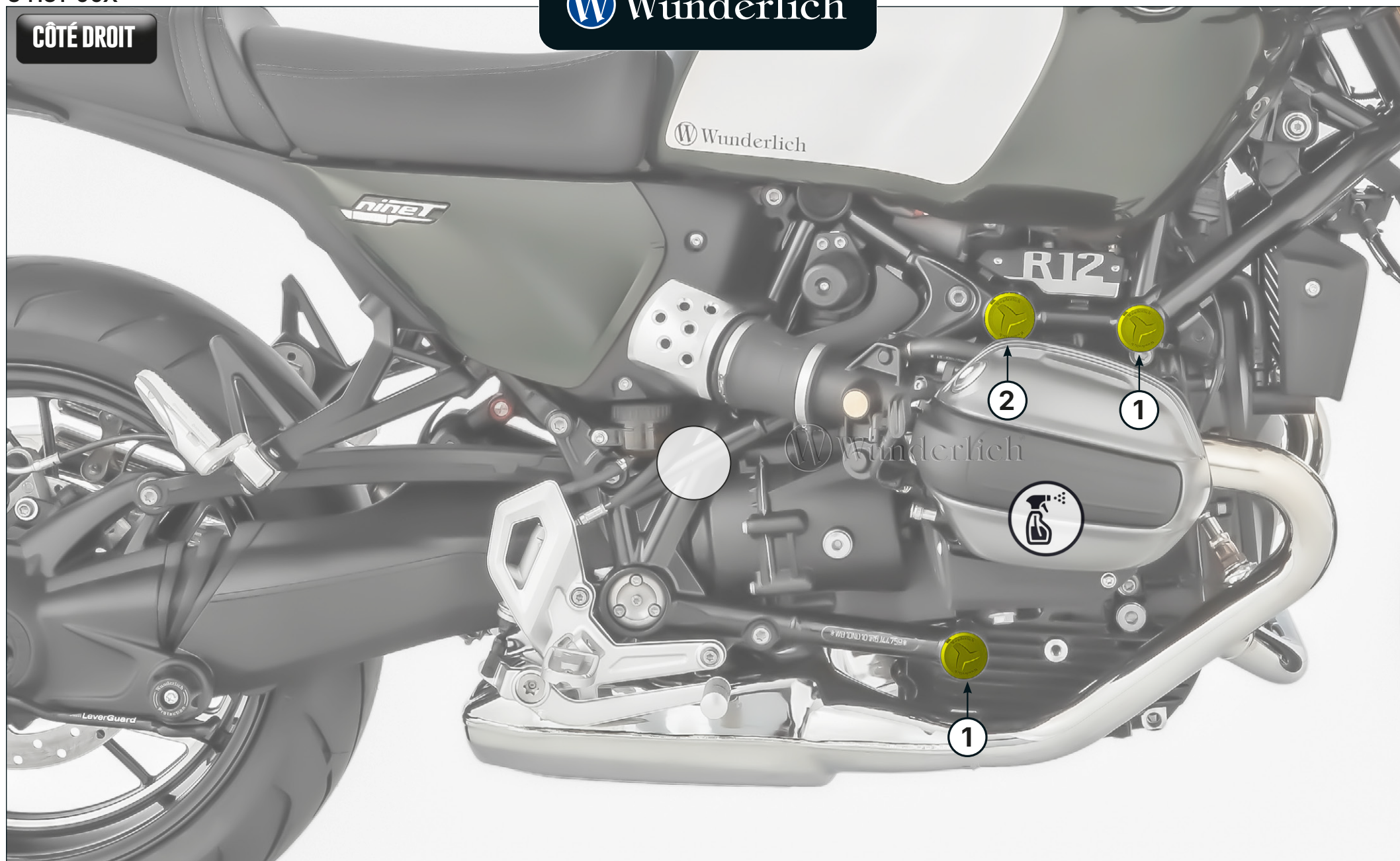
#	Pièce	Quantité
Les couleurs des illustrations servent uniquement à des fins d'illustration.		
1	Bouchon de cadre (Ø 33,0 mm)	4
2	Bouchon de cadre (Ø 37,0 mm)	2
3	Cordon de butyle	2cm

CÔTÉ GAUCHE



Humidifier le bouchon de cadre 1 avec du liquide vaisselle et l'insérer délicatement à l'aide d'un maillet en caoutchouc.
Poser le bouchon de cadre 2 avec du cordon butyle.

CÔTÉ DROIT



Humidifier le bouchon de cadre 1 avec du liquide vaisselle et l'insérer délicatement à l'aide d'un maillet en caoutchouc.
Poser le bouchon de cadre 2 avec du cordon butyle.



Caro cliente, grazie per la fiducia e l'acquisto di questo prodotto Wunderlich.

Questo manuale di montaggio vi aiuterà nell'installazione sicura e corretta del vostro prodotto.

Avviso importante

Si prega di leggere completamente questo manuale prima di iniziare il montaggio.

Supporto

Se durante il montaggio dovessero sorgere domande, si prega di contattare il nostro supporto prima di iniziare i lavori:

Tel.: +39 800 975396

E-Mail: support@wunderlich.de

Vi auguriamo tanto divertimento con il vostro prodotto Wunderlich e buon viaggio in ogni momento.

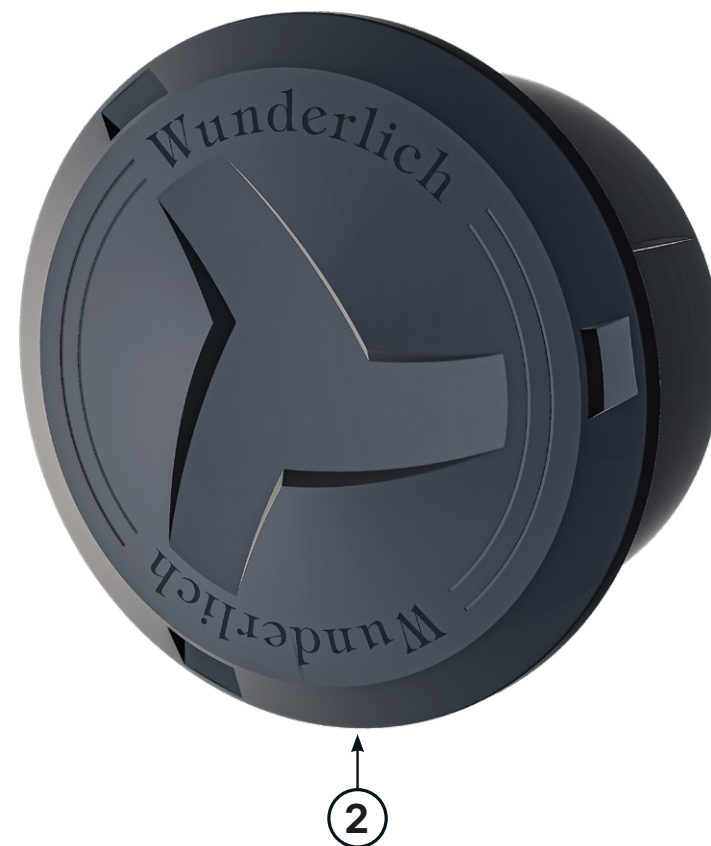
Il #TeamWunderlich



#34131-00X

Wunderlich®

Tappo del telaio



Legenda



Suggerimento di montaggio



Vite



Attenzione



Frenafili



Ingrandimento



Coppia



Pasta di montaggio



Detergente

#

Componente

I colori delle illustrazioni servono solo a scopo illustrativo.

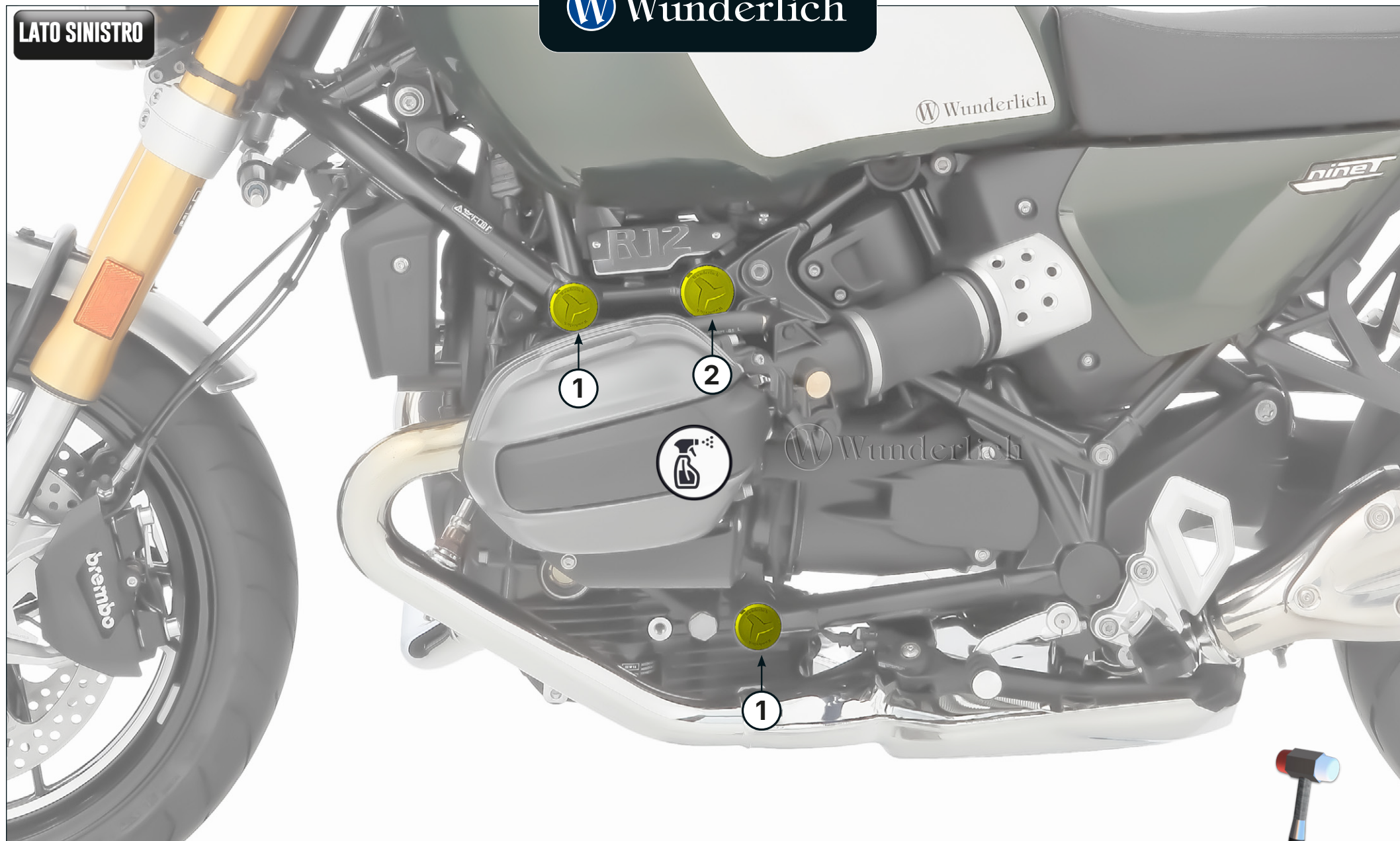
Quan-
tità

1	Tappo del telaio (Ø 33,0 mm)	4
2	Tappo del telaio (Ø 37,0 mm)	2
3	Cordoncino in butile	2 cm

FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE22
PAP

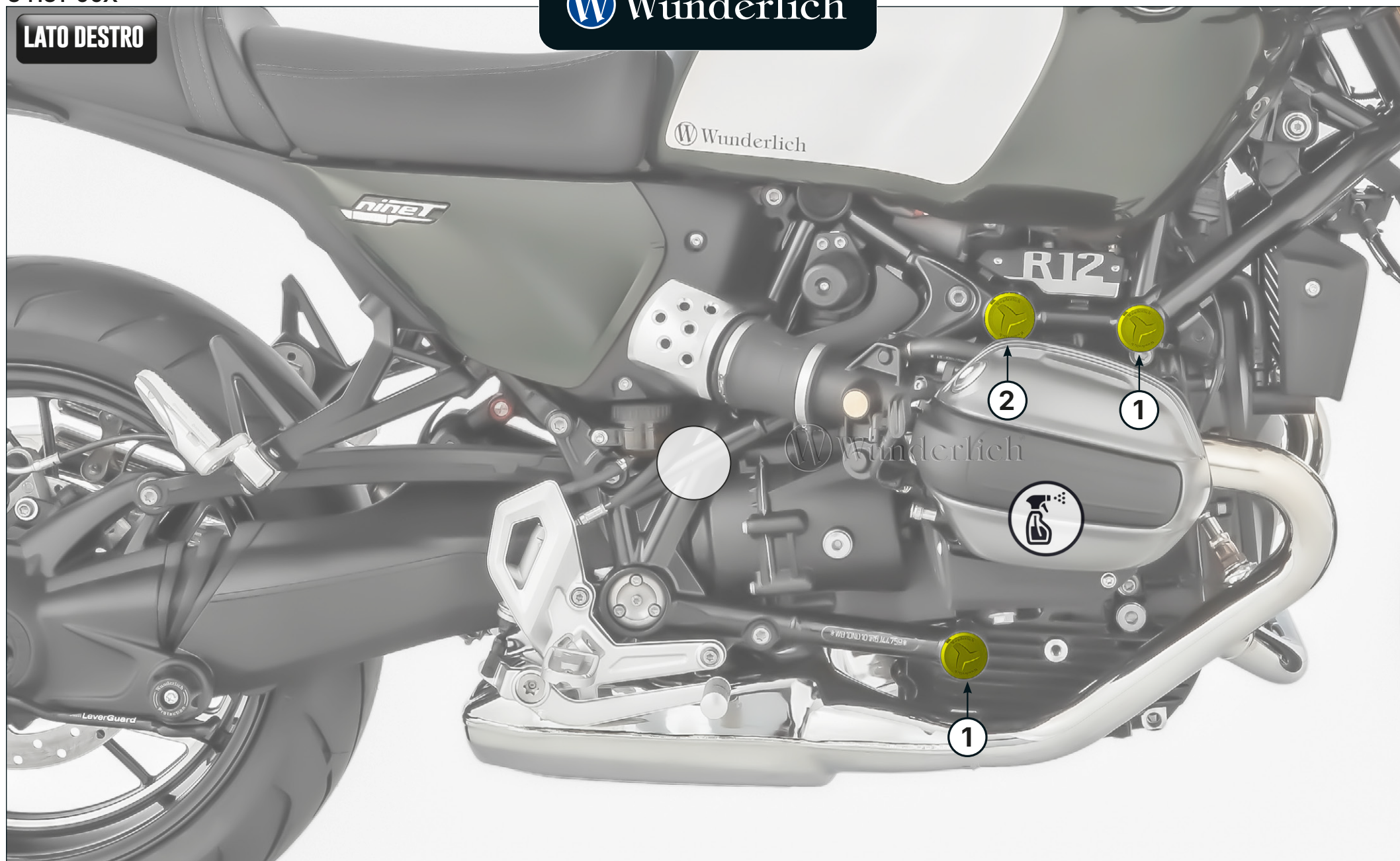
Al Azul

LATO SINISTRO



Inumidire il tappo del telaio 1 con detersivo per piatti e inserirlo con cautela con un martello di gomma.
Inserire il tappo del telaio 2 con cordone di butile.

LATO DESTRO



Inumidire il tappo del telaio 1 con detersivo per piatti e inserirlo con cautela con un martello di gomma.
Inserire il tappo del telaio 2 con cordone di butile.



Estimado cliente, muchas gracias por su confianza y la compra de este producto Wunderlich.

Este manual de montaje le ayudará en la instalación segura y adecuada de su producto.

Aviso importante

Por favor, lea este manual completamente antes de comenzar con el montaje.

Soporte

Si surgen preguntas durante el montaje, por favor contacte con nuestro soporte antes de comenzar:

Tel.: +34 900 802474

E-Mail: support@wunderlich.de

Le deseamos mucho disfrute con su producto Wunderlich y un buen viaje en todo momento.

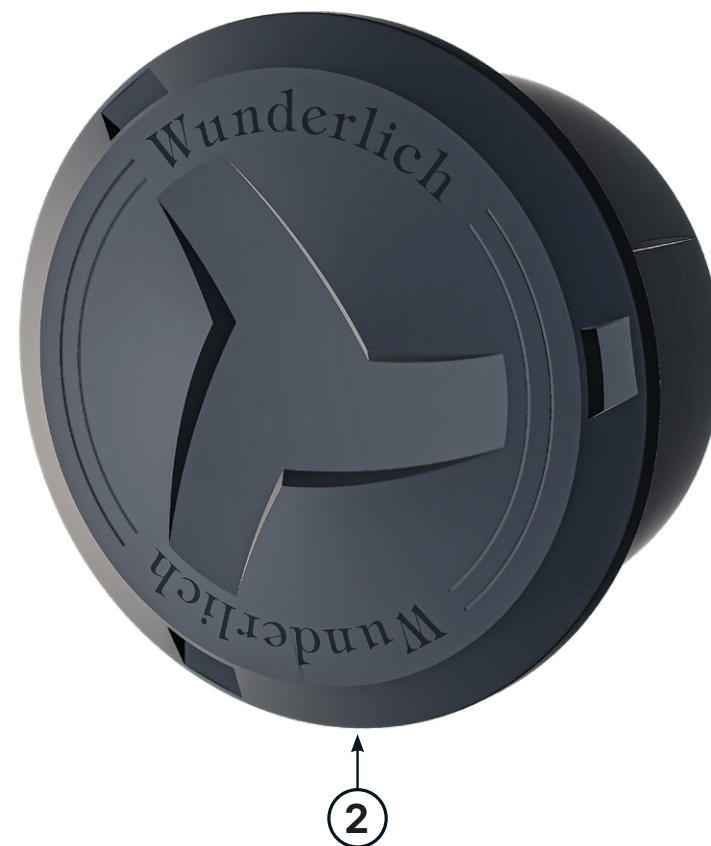
Su #Teamwunderlich



#34131-00X

Wunderlich®

Tapón de marco



Leyenda



Consejo de montaje



Atención



Ampliación



Pasta de montaje



Tornillo



Fijador de roscas



Par



Limpiador

#

Componente

Los colores de las ilustraciones sirven solo para fines ilustrativos.

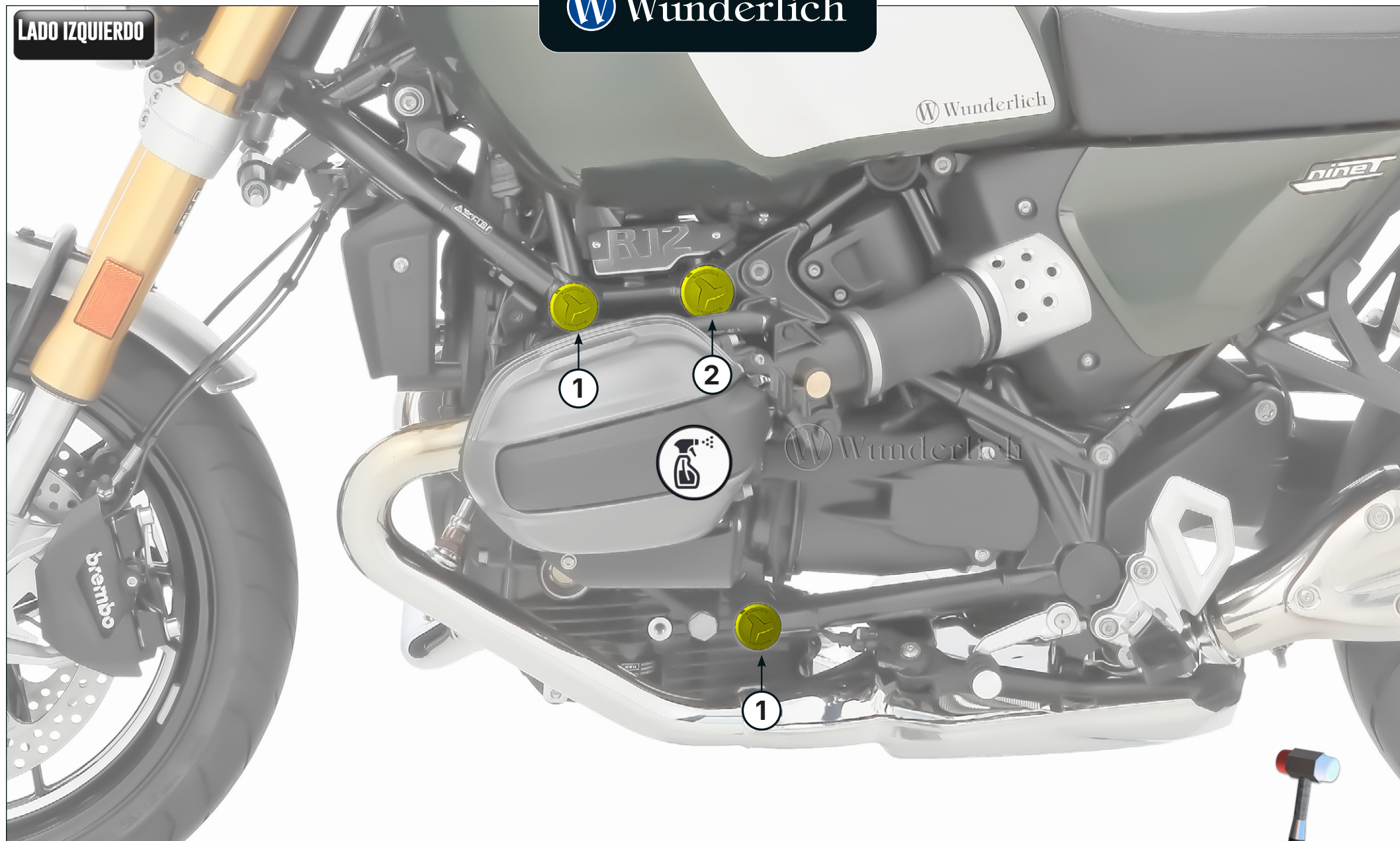
Cantidad

1	Tapón de marco (Ø 33,0 mm)		4
2	Tapón de marco (Ø 37,0 mm)		2
3	Cordón de butilo		2 cm

FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE22
PAP

Al Azul

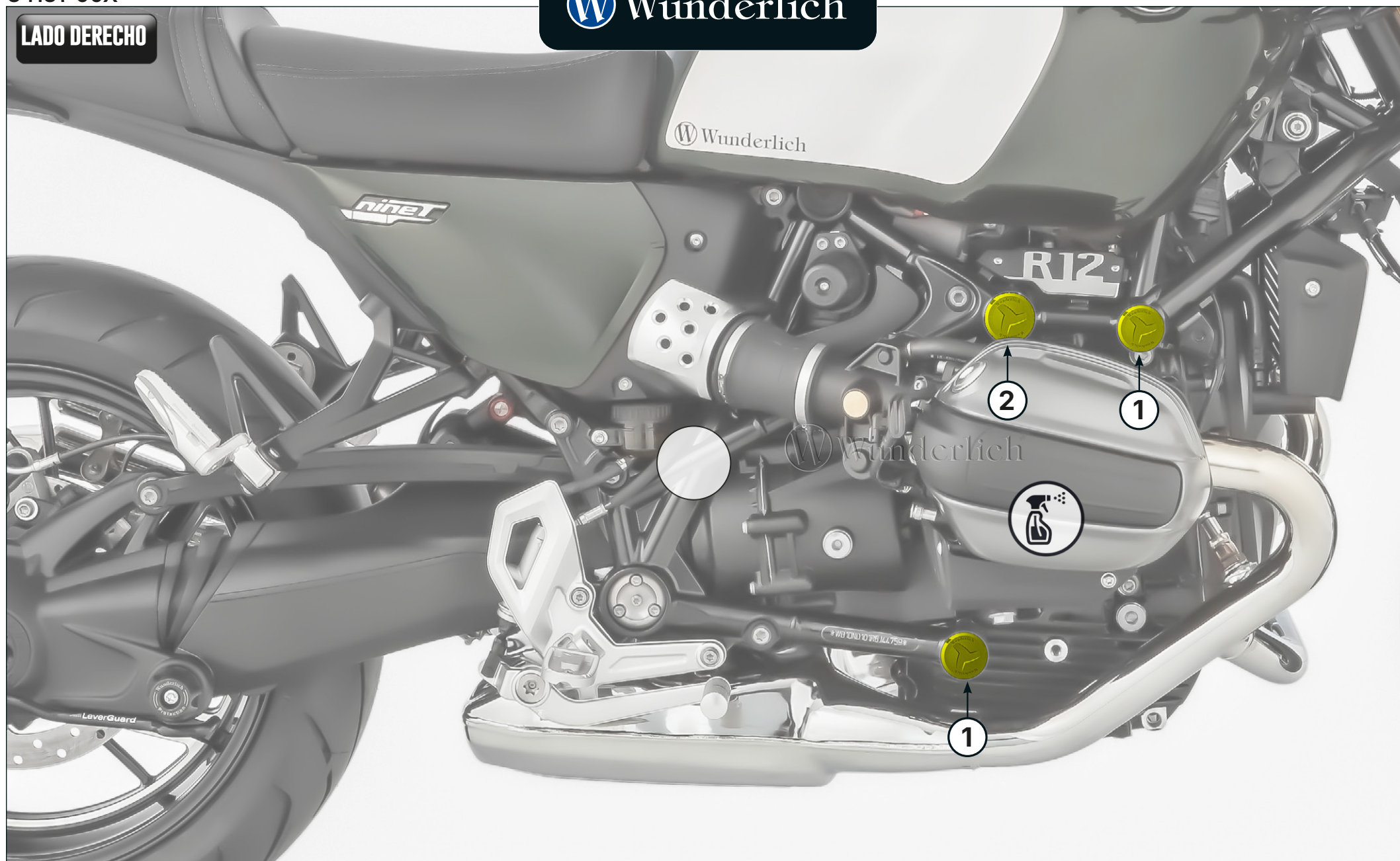
LADO IZQUIERDO



Humedezca el tapón del bastidor 1 con detergente y colóquelo con cuidado utilizando un martillo de goma.

Coloque el tapón del bastidor 2 con cordón de butilo.

LADO DERECHO



Humedezca el tapón del bastidor 1 con detergente y colóquelo con cuidado utilizando un martillo de goma.
Coloque el tapón del bastidor 2 con cordón de butilo.



Lieve klant, hartelijk dank voor uw vertrouwen en de aankoop van dit Wunderlich product.

Deze montagehandleiding ondersteunt u bij de veilige en vakkundige installatie van uw product.

Belangrijke opmerking

Lees deze handleiding volledig door voordat u met de montage begint.

Support

Mocht u tijdens de montage vragen hebben, neem dan voor aanvang van de werkzaamheden contact op met onze support:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-mail: support@wunderlich.de

Wij wensen u veel plezier met uw Wunderlich product en altijd een goede reis.

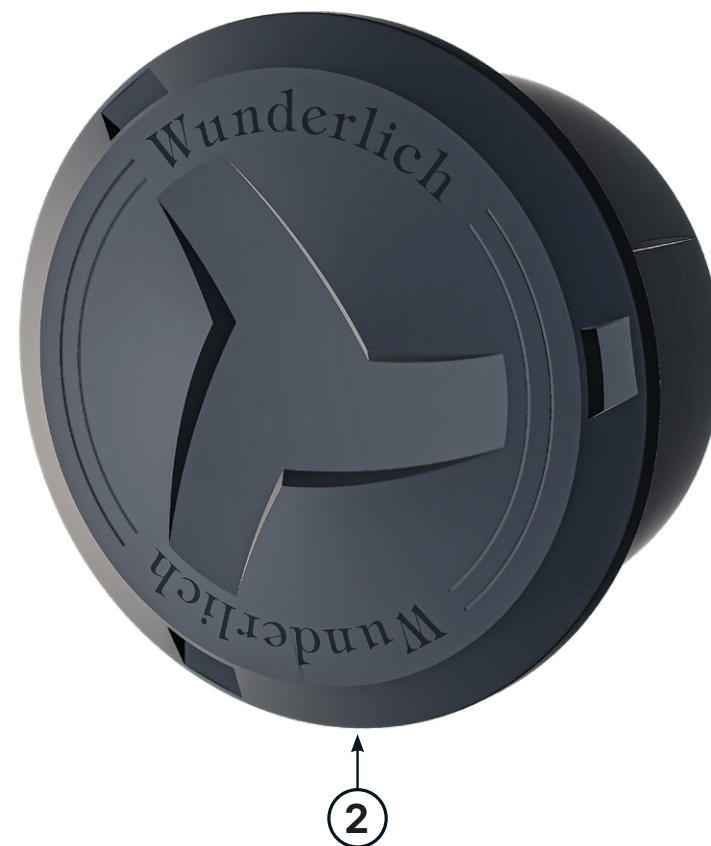
Uw #TeamWunderlich



#34131-00X

Wunderlich®

Frameplug



Legenda



Montagetip



Let op



Vergroting



Montagepasta



Schroef



Schroefborging



Koppel



Reiniger

#

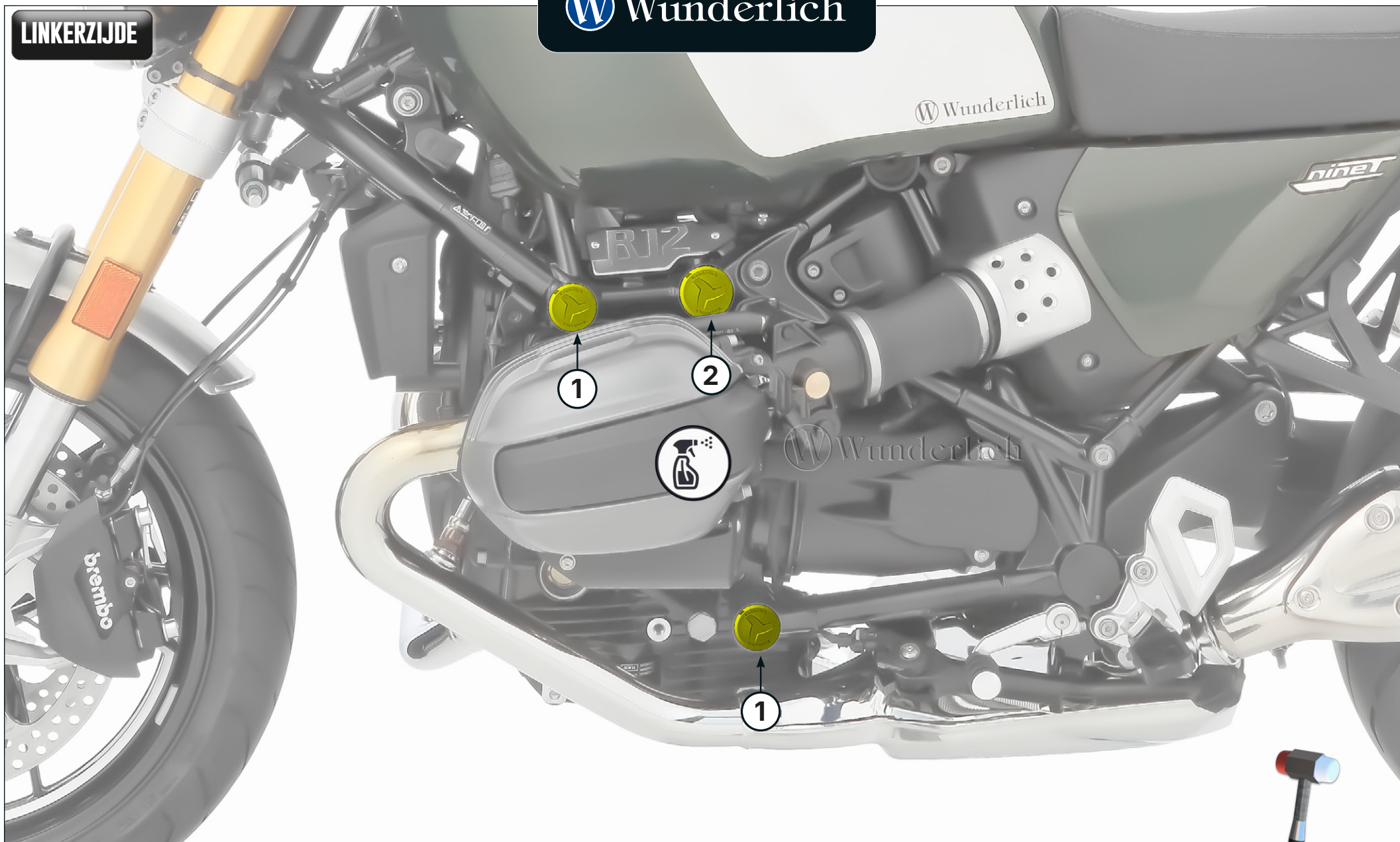
Onderdeel

De kleuren van de afbeeldingen dienen alleen ter illustratie.

Aantal

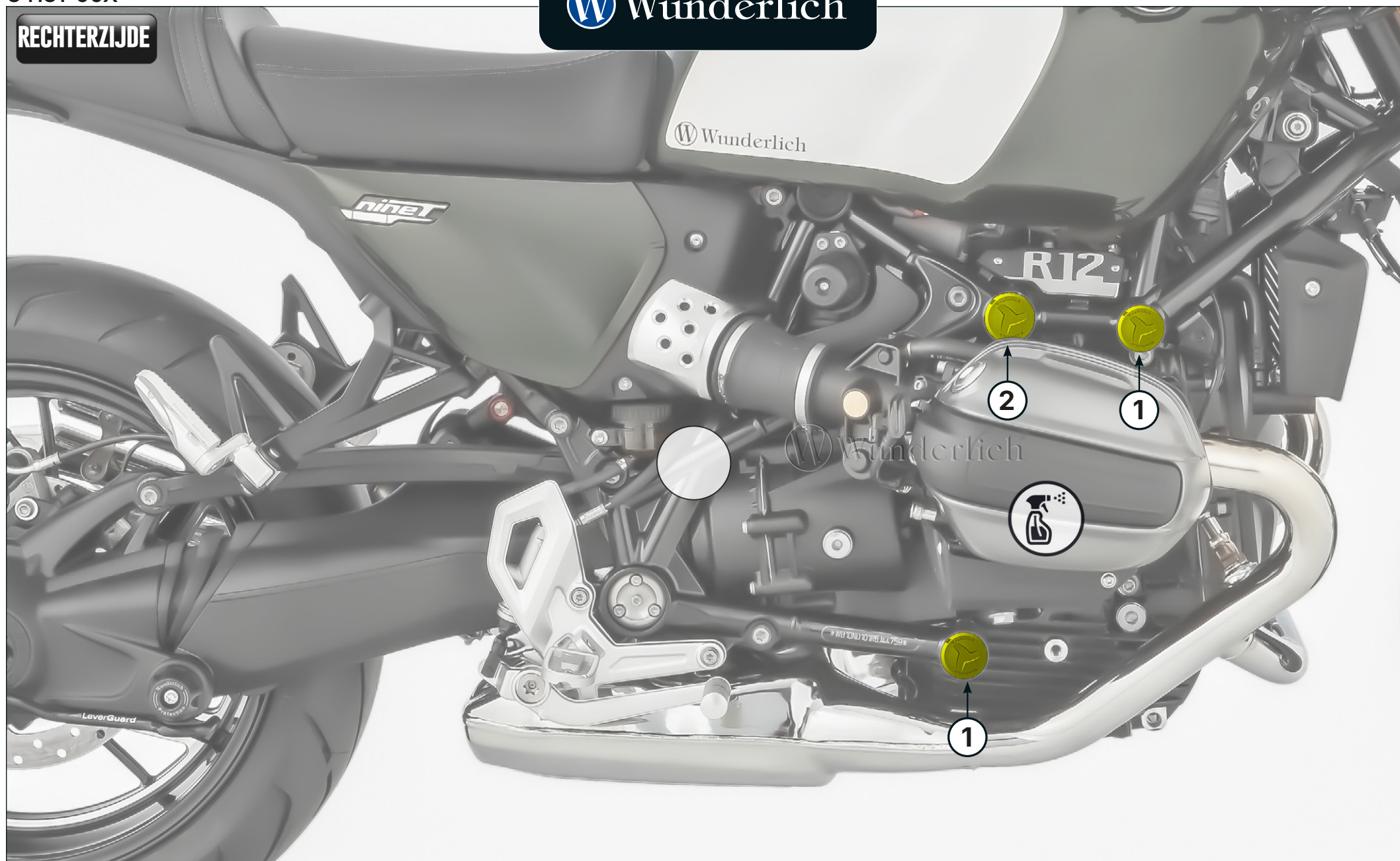
1	Frameplug (Ø 33,0 mm)		4
2	Frameplug (Ø 37,0 mm)		2
3	Butylkoord		2 cm

**FR**
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE22
PAP



Frameplug 1 inwrijven met afwasmiddel en voorzichtig plaatsen met een rubberen hamer.

Frameplug 2 plaatsen met butylkoord.



Frameplug 1 inwrijven met afwasmiddel en voorzichtig plaatsen met een rubberen hamer.

Frameplug 2 plaatsen met butylkoord.



Drogi Kliencie, dziękujemy za zaufanie i zakup produktu Wunderlich.

Niniejsza instrukcja montażu wspiera Cię w bezpiecznej i fachowej instalacji Twojego produktu.

Ważna uwaga

Prosimy o przeczytanie tej instrukcji w całości przed rozpoczęciem montażu.

Wsparcie

W przypadku pytań podczas montażu, prosimy o kontakt z naszym wsparciem przed rozpoczęciem prac:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-Mail: support@wunderlich.de

Życzymy Ci wiele radości z produktu Wunderlich i zawsze bezpiecznej jazdy.

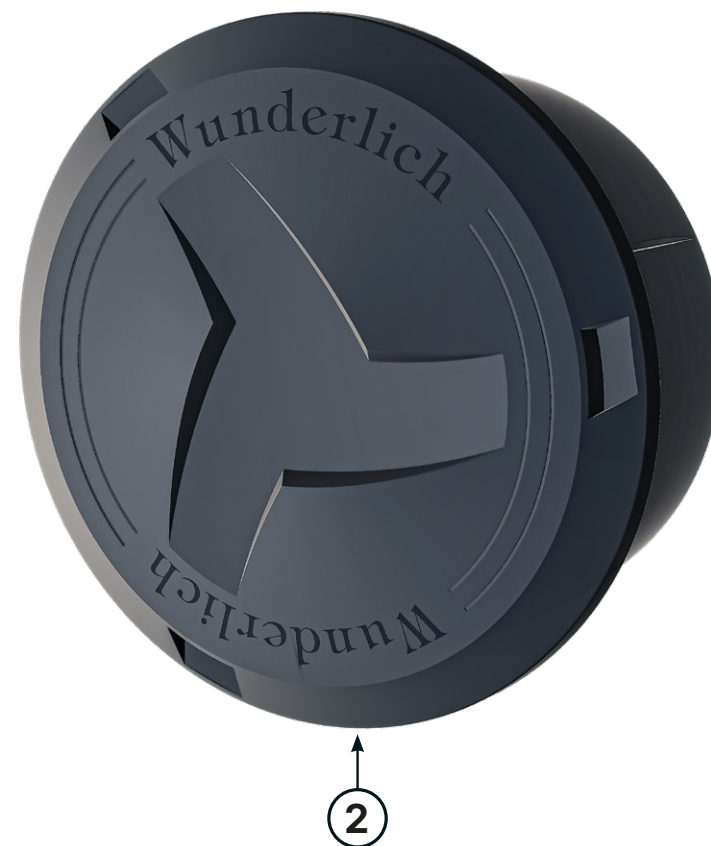
Twój #TeamWunderlich



#34131-00X

 Wunderlich®

Zaślepka ramy



Legenda



Wskazówka montażowa



Uwaga



Powiększenie



Pasta montażowa



śruba



zabezpieczenie gwintu



moment obrotowy



środek czyszczący

Część

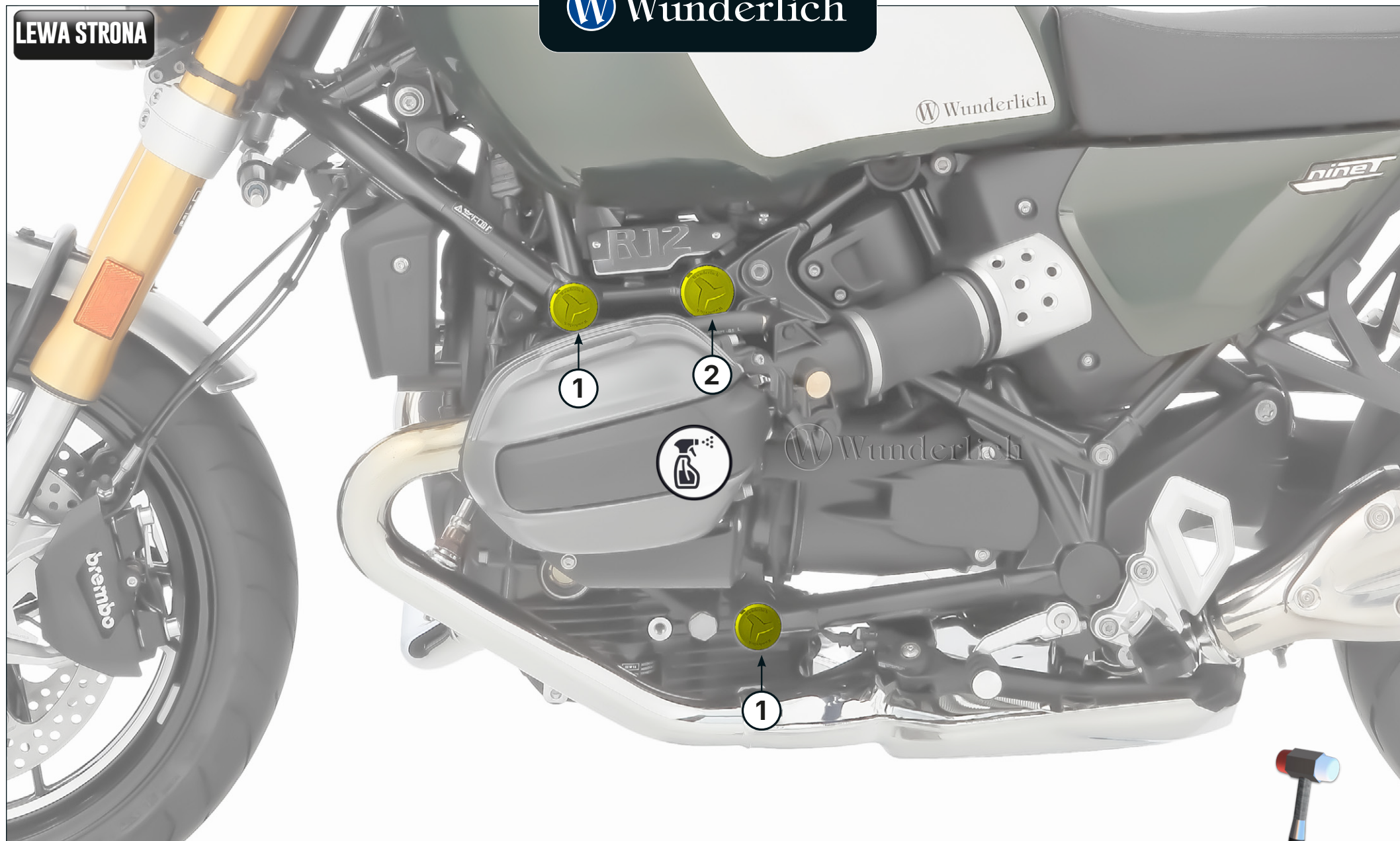
Kolory ilustracji służą wyłącznie do celów poglądowych.

Ilość

1	Zaślepka ramy (Ø 33,0 mm)		4
2	Zaślepka ramy (Ø 37,0 mm)		2
3	Sznur butylowy		2 cm

FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE22
PAP

Al Azul



Zaślepkę ramy 1 zwilżyć płynem do mycia naczyń i ostrożnie osadzić gumowym młotkiem.
Zaślepkę ramy 2 zamontować za pomocą sznura butylowego.

**Zaślepkę ramy 1 zwilżyć płynem do mycia naczyń i ostrożnie osadzić gumowym młotkiem.
Zaślepkę ramy 2 zamontować za pomocą sznura butylowego.**



Milý zákazníku, děkujeme za vaši důvěru a nákup tohoto produktu Wunderlich.

Tato montážní příručka vás podpoří při bezpečné a odborné instalaci vašeho produktu.

Důležité upozornění

Před zahájením montáže si prosím tuto příručku přečtěte úplně.

Podpora

Pokud se během montáže vyskytnou otázky, obraťte se prosím před zahájením prací na naši podporu:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-mail: support@wunderlich.de

Přejeme vám hodně radosti s vaším produktem Wunderlich a vždy šťastnou cestu.

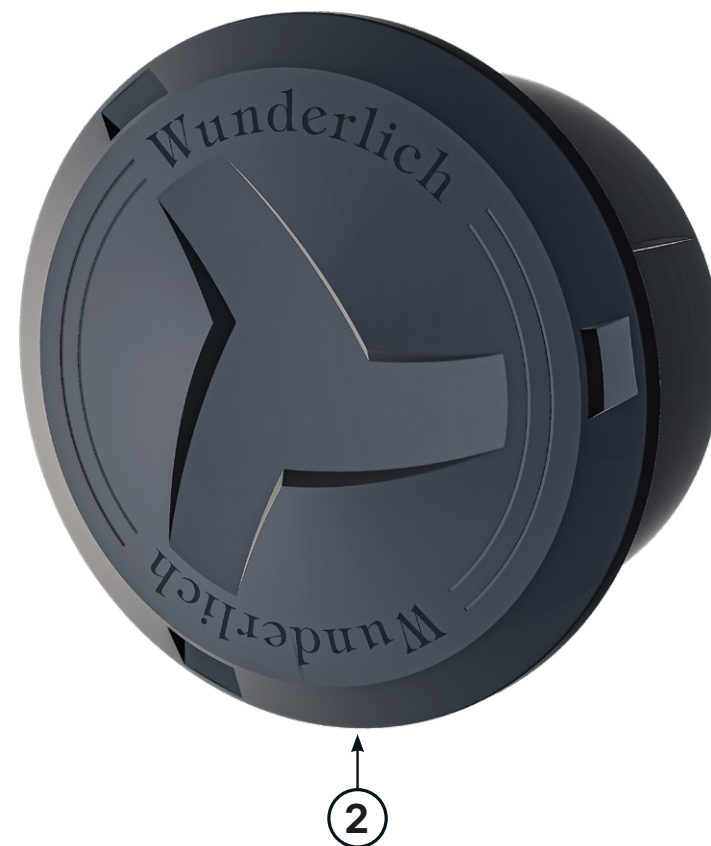
Váš #TeamWunderlich



#34131-00X

Wunderlich®

Záslepka rámu



Legenda



Tip pro montáž



Pozor



Zvětšení



Montážní pasta



Šroub



Pojistka závitů



Utahovací moment



Čistič

#

Součást

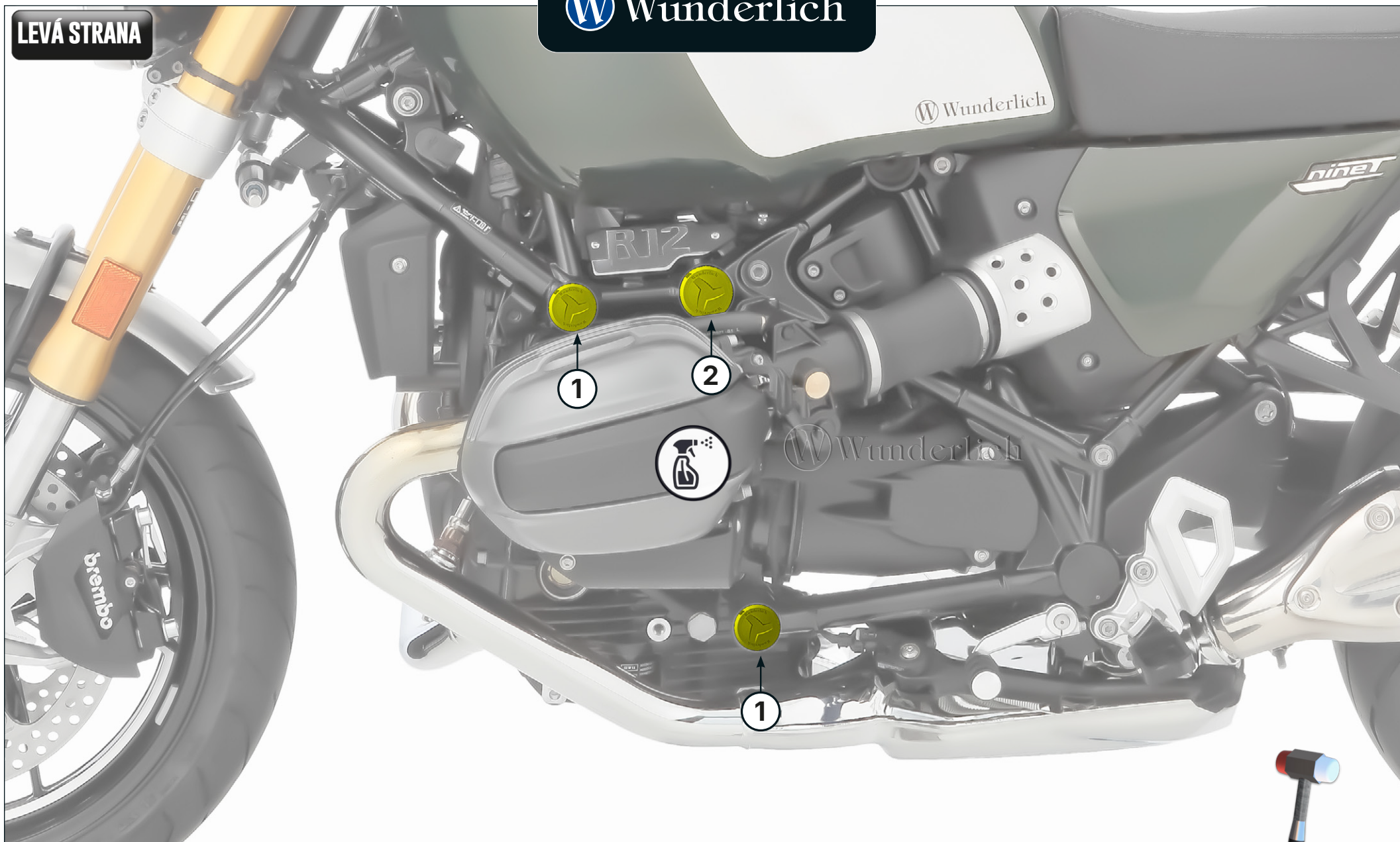
Barvy vyobrazení slouží pouze k názornému znázornění.

Množství

1	Záslepka rámu (Ø 33,0 mm)		4
2	Záslepka rámu (Ø 37,0 mm)		2
3	Butylová šňůra		2 cm

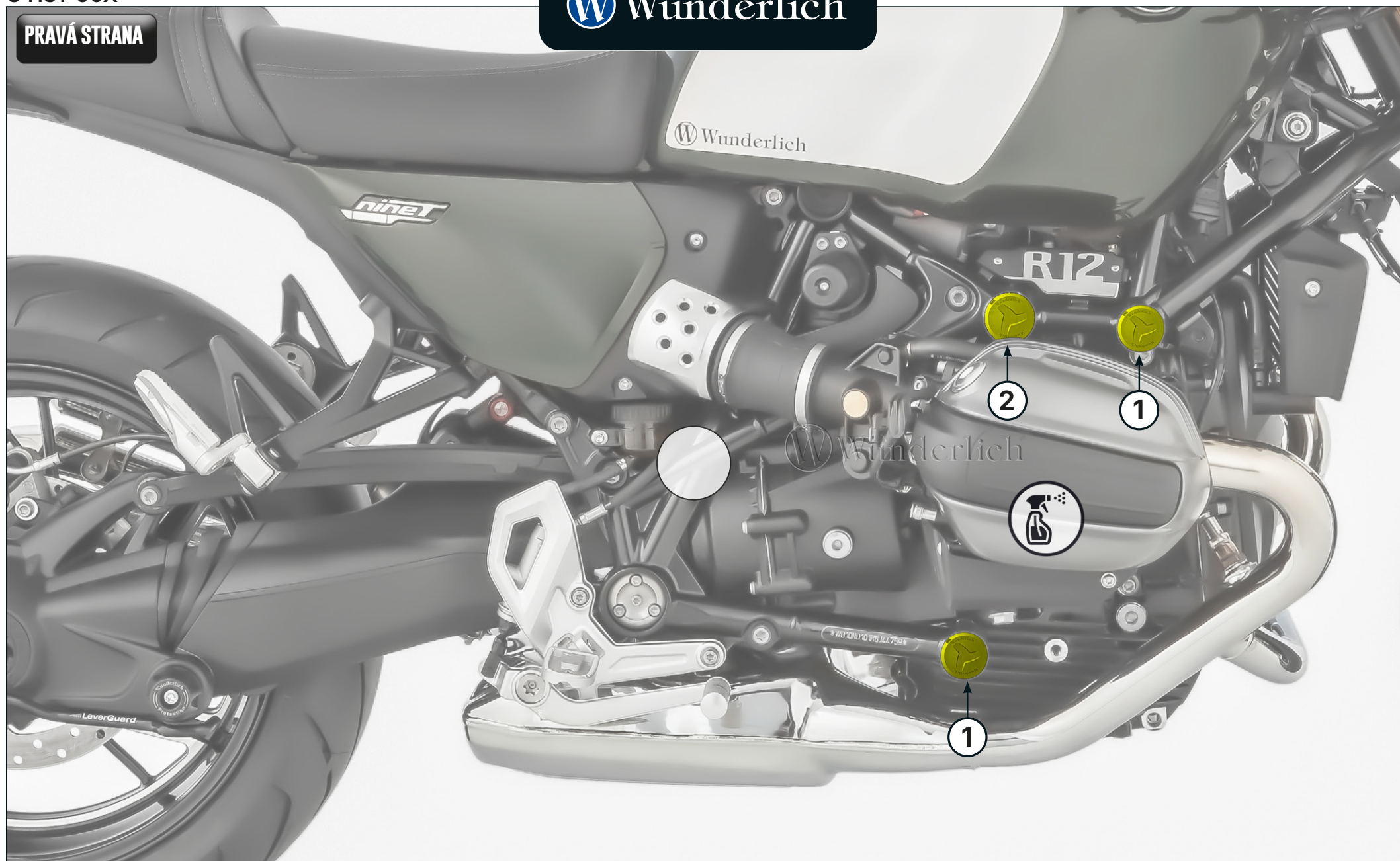
FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE22
PAP

Al Azul



Rámovou zátku 1 navlhčete saponátem a opatrně ji zatlučte gumovou palicí.
Rámovou zátku 2 vložte s butylovou šňůrou.

PRAVÁ STRANA



Rámovou zátku 1 navlhčete saponátem a opatrně ji zatlučte gumovou palicí.

Rámovou zátku 2 vložte s butylovou šňůrou.



Kära kund, tack för ditt förtroende och för att du har köpt denna Wunderlich-produkt.

Denna monteringsanvisning hjälper dig med en säker och korrekt installation av din produkt.

Viktig anmärkning

Läs denna anvisning noggrant innan du börjar med monteringen.

Support

Om du har frågor under monteringen, vänligen kontakta vår support innan du börjar arbetet:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-post: support@wunderlich.de

Vi önskar dig mycket glädje med din Wunderlich-produkt och alltid en säker resa.

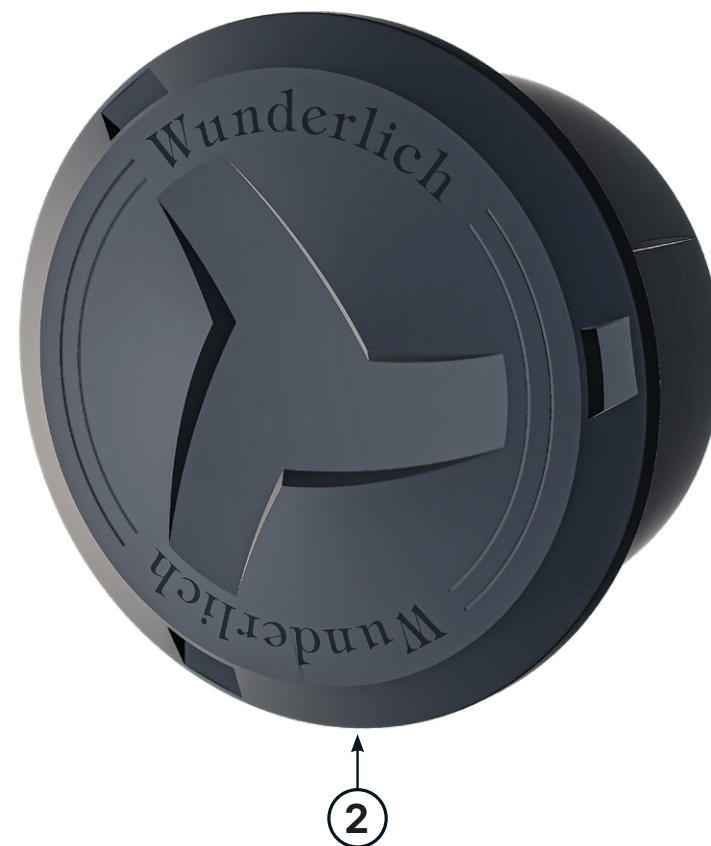
Ditt #TeamWunderlich



#34131-00X

Wunderlich®

Ramplugg



Teckenförklaring



Monteringstips



Observera



Förstoring



Monteringspasta



Skruv



Gänglåsning



Vridmoment



Rengöringsmedel

#

Komponent

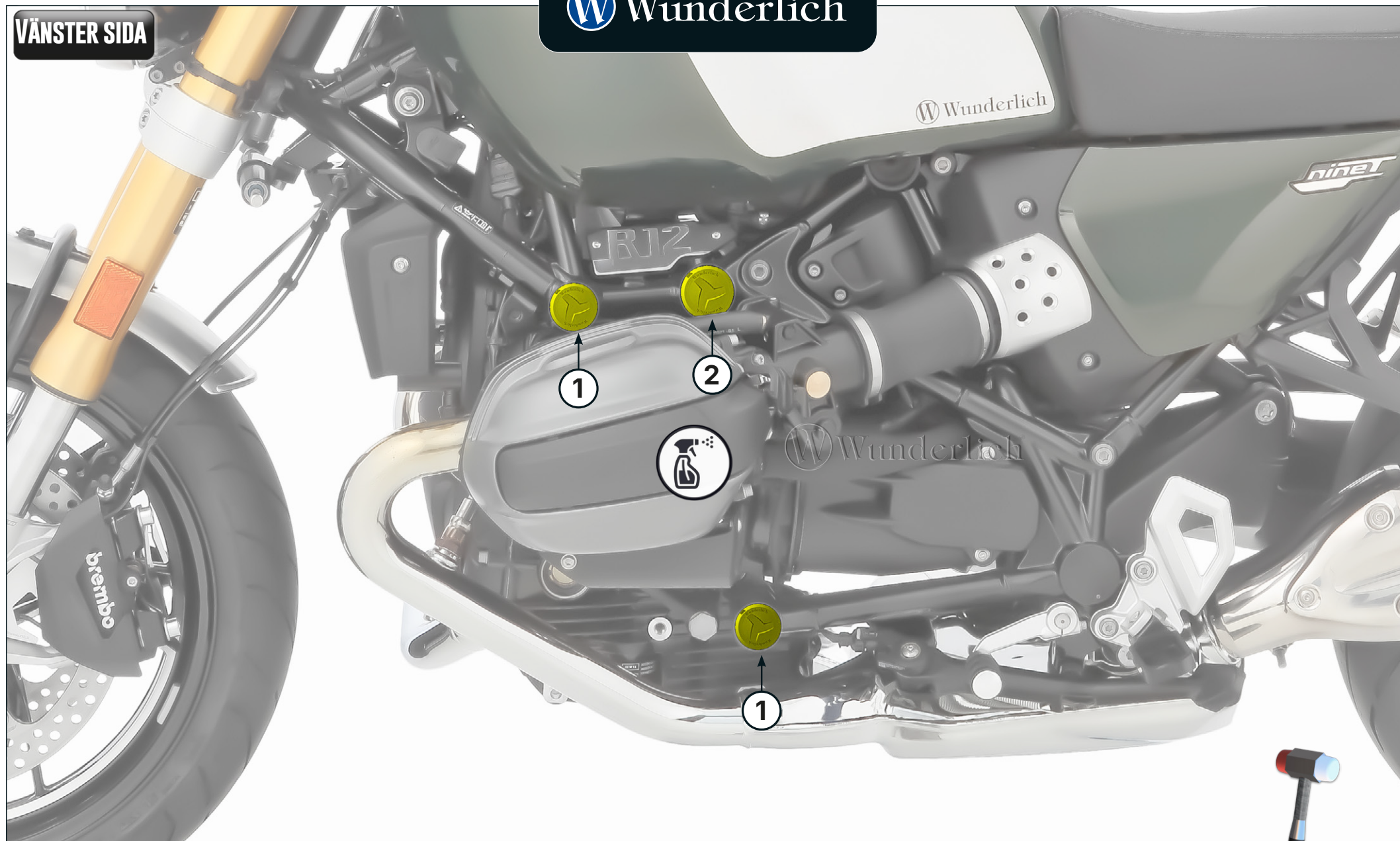
Färgerna i illustrationerna används endast i förklarande syfte.

Antal

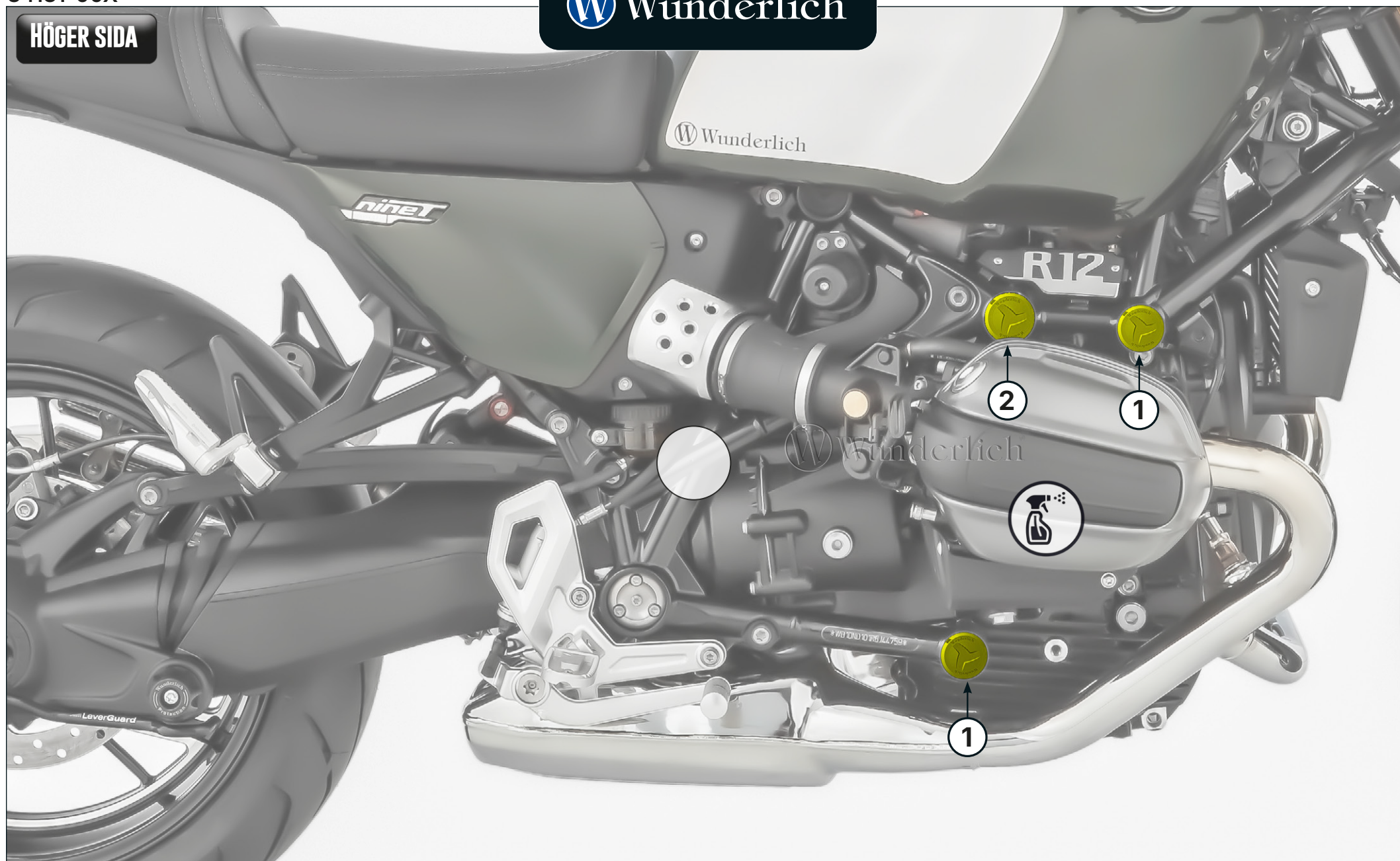
1	Ramplugg (Ø 33,0 mm)		4
2	Ramplugg (Ø 37,0 mm)		2
3	Butylsnöre		2 cm

FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE22
PAP

Al Azul



Fukta ramplugg 1 med diskmedel och montera försiktigt med gummiklubba.
Montera ramplugg 2 med butylsnöre.



Fukta ramplugg 1 med diskmedel och montera försiktigt med gummiklubba.
Montera ramplugg 2 med butylsnöre.



Kjære kunde, takk for din tillit og kjøpet av dette Wunderlich-produktet.

Denne monteringsanvisningen hjelper deg med sikker og korrekt installasjon av produktet ditt.

Viktig merknad

Vennligst les denne anvisningen i sin helhet før du begynner monteringen.

Support

Hvis det oppstår spørsmål under monteringen, vennligst kontakt vår support før du begynner arbeidet:

Tel.: +49 2641-3082-240

E-post: support@wunderlich.de

Vi ønsker deg mye glede med ditt Wunderlich-produkt og alltid en god tur.

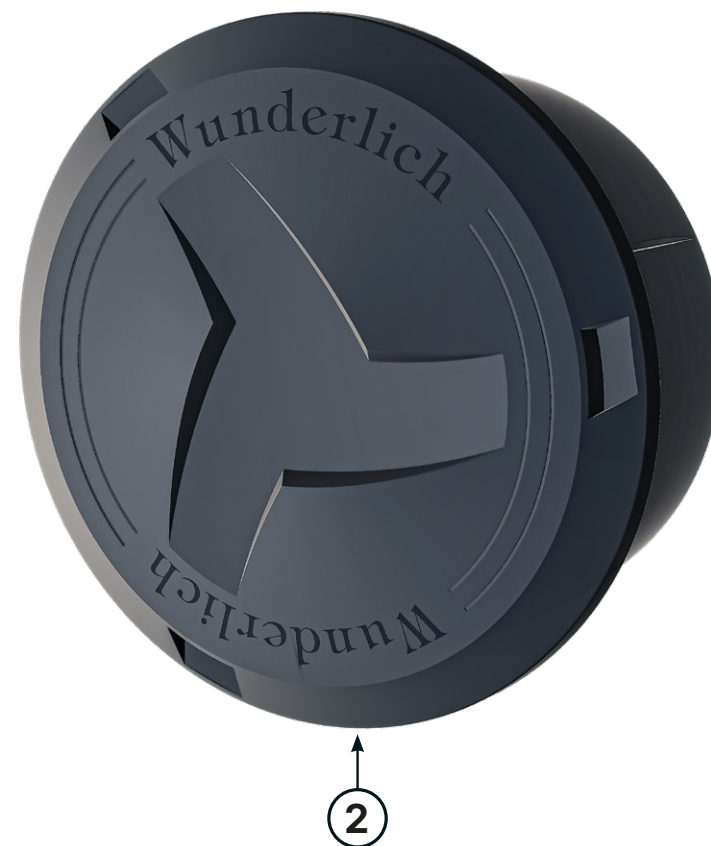
Ditt #TeamWunderlich



#34131-00X

Wunderlich®

Rammeplugg



Tegnforklaring



Monteringstips



Obs



Forstørrelse



Monteringspasta



Skrue



Gjengelåsing



Dreiemoment



Rengjøringsmiddel

Komponent

Fargene i illustrasjonene er kun ment som illustrasjon.

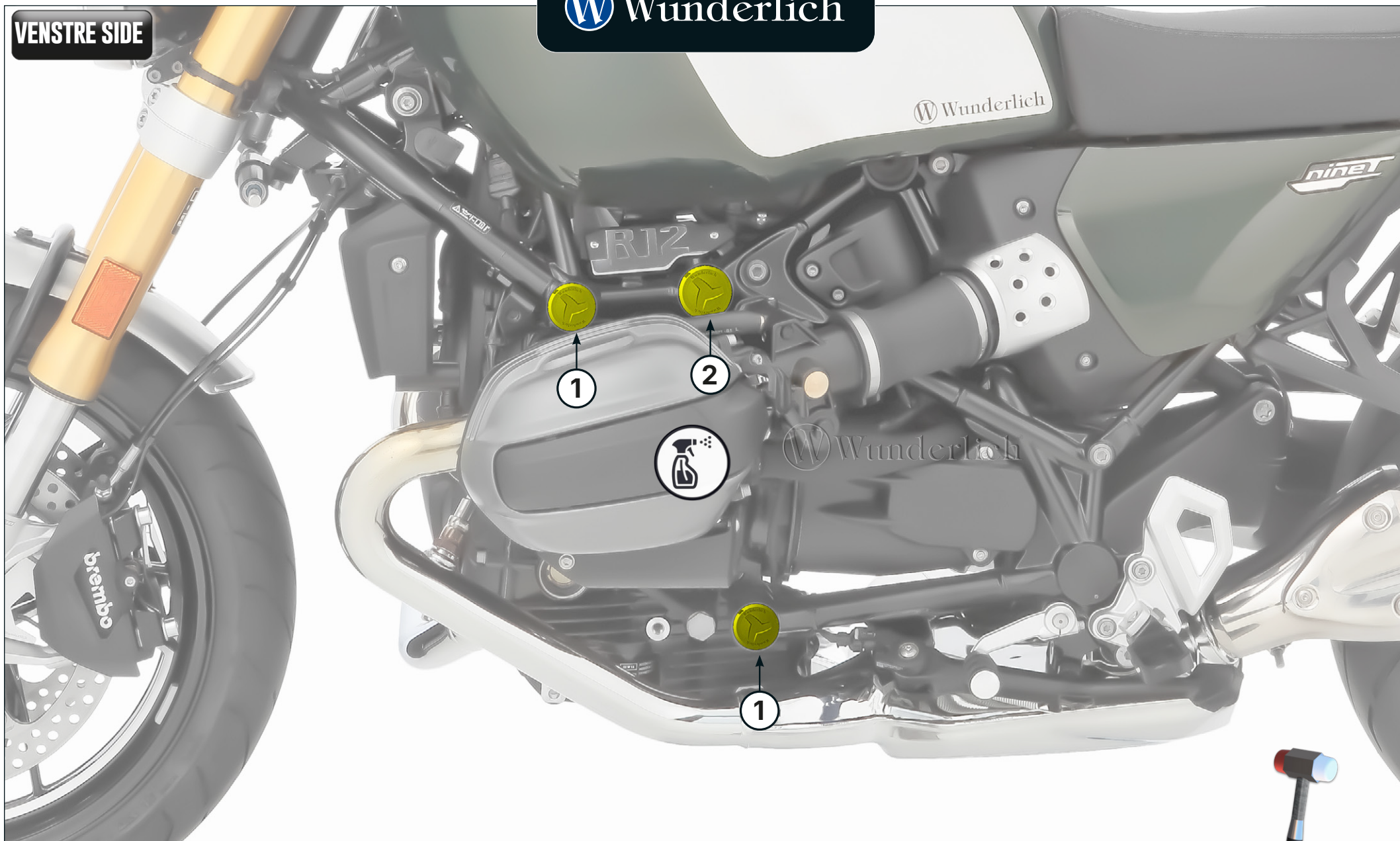
Antall

1	Rammeplugg (Ø 33,0 mm)		4
2	Rammeplugg (Ø 37,0 mm)		2
3	Butylsnor		2 cm

FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE22
PAP

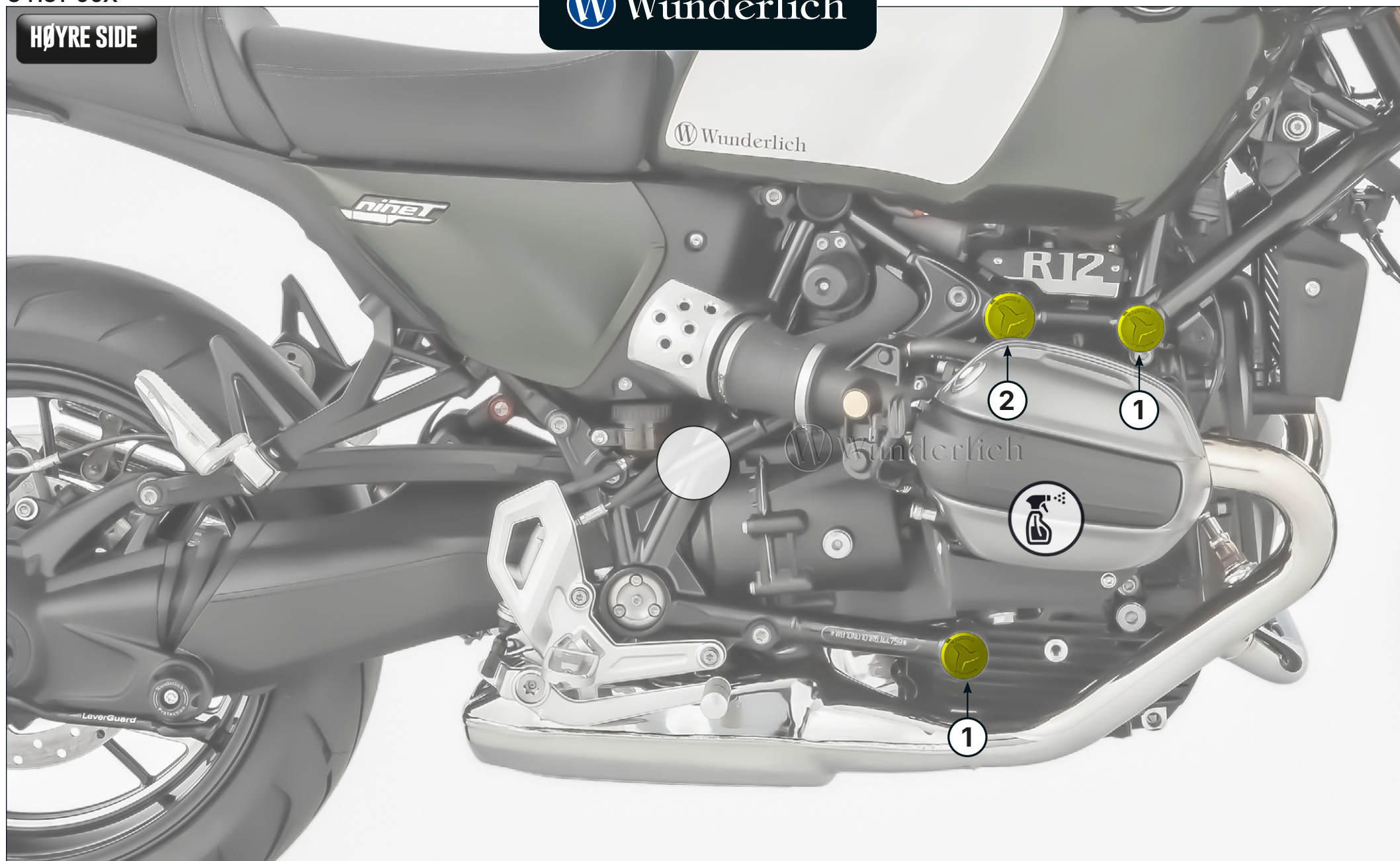
Al Azul

VENSTRE SIDE



Fukt rammeplugg 1 med oppvaskmiddel og sett den forsiktig inn med en gummihammer.
Sett inn rammeplugg 2 med butylsnor.

HØYRE SIDE



Fukt rammeplugg 1 med oppvaskmiddel og sett den forsiktig inn med en gummihammer.
Sett inn rammeplugg 2 med butylsnor.



Hyvä asiakas, kiitos luottamuksestanne ja tämän Wunderlich-tuotteen ostamisesta.

Tämä asennusohje auttaa teitä tuotteen turvallisessa ja asianmukaisessa asennuksessa.

Tärkeä huomautus

Luekaa tämä ohje kokonaan ennen asennuksen aloittamista.

Tuki

Jos asennuksen aikana ilmenee kysymyksiä, ottakaa yhteyttä tukeemme ennen töiden aloittamista:

Puh.: +49 2641-3082-240

Sähköposti: support@wunderlich.de

Toivotamme teille paljon iloa Wunderlich-tuotteenne kanssa ja turvallisia ajomatkoja.

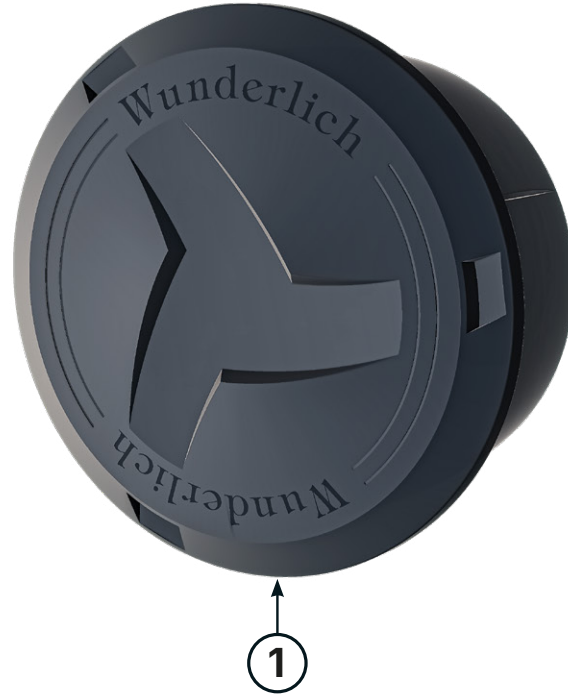
Teidän #TeamWunderlich



#34131-00X

Wunderlich®

Runkotulppa



Selitys



Asennusvinkki



Huomio



Suurennos



Asennustahna



Ruuvi



Kierrelukite



Vääntömomentti



Puhdistusaine

#

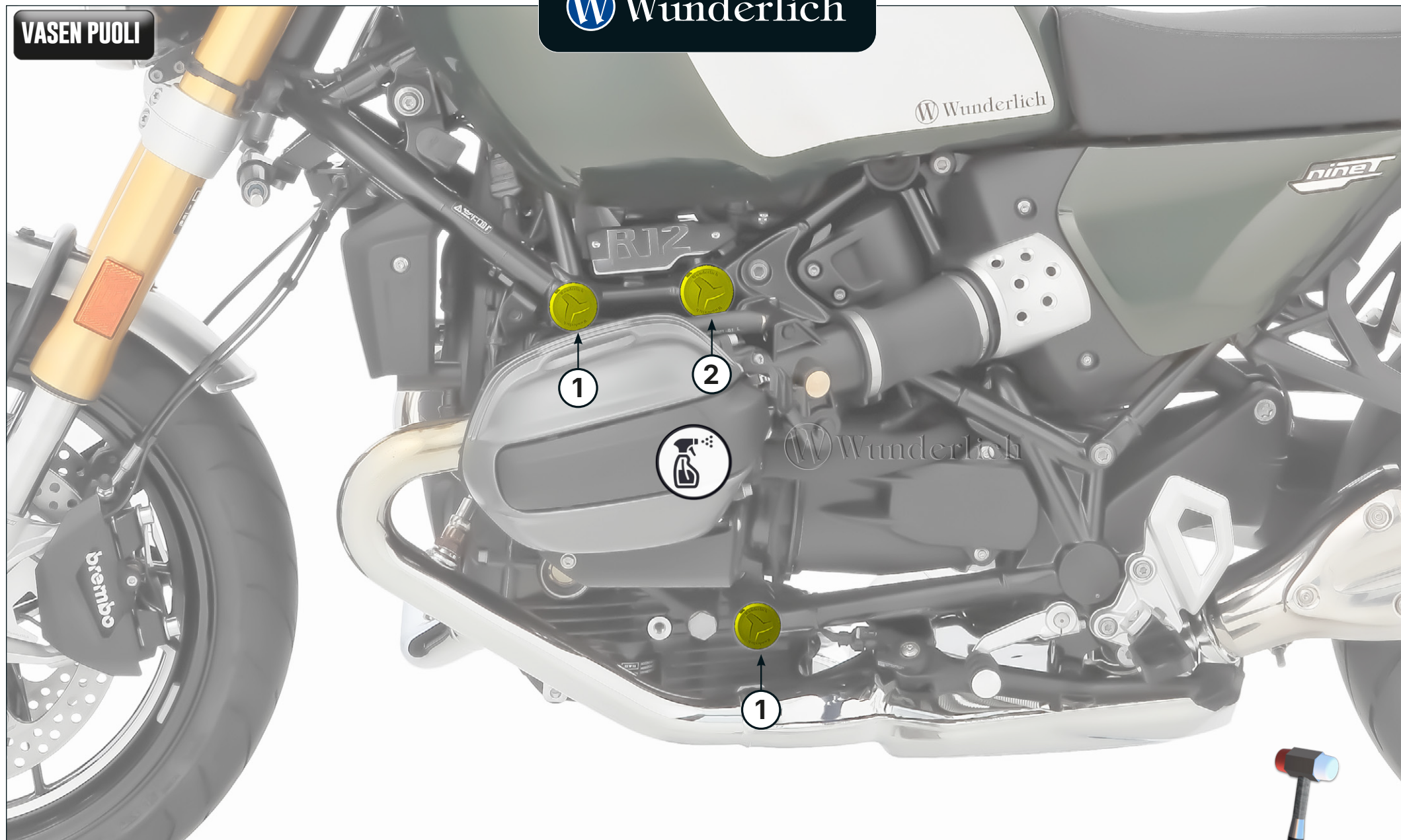
Osien

kuvien värit ovat vain havainnollistamista varten.

Määrä

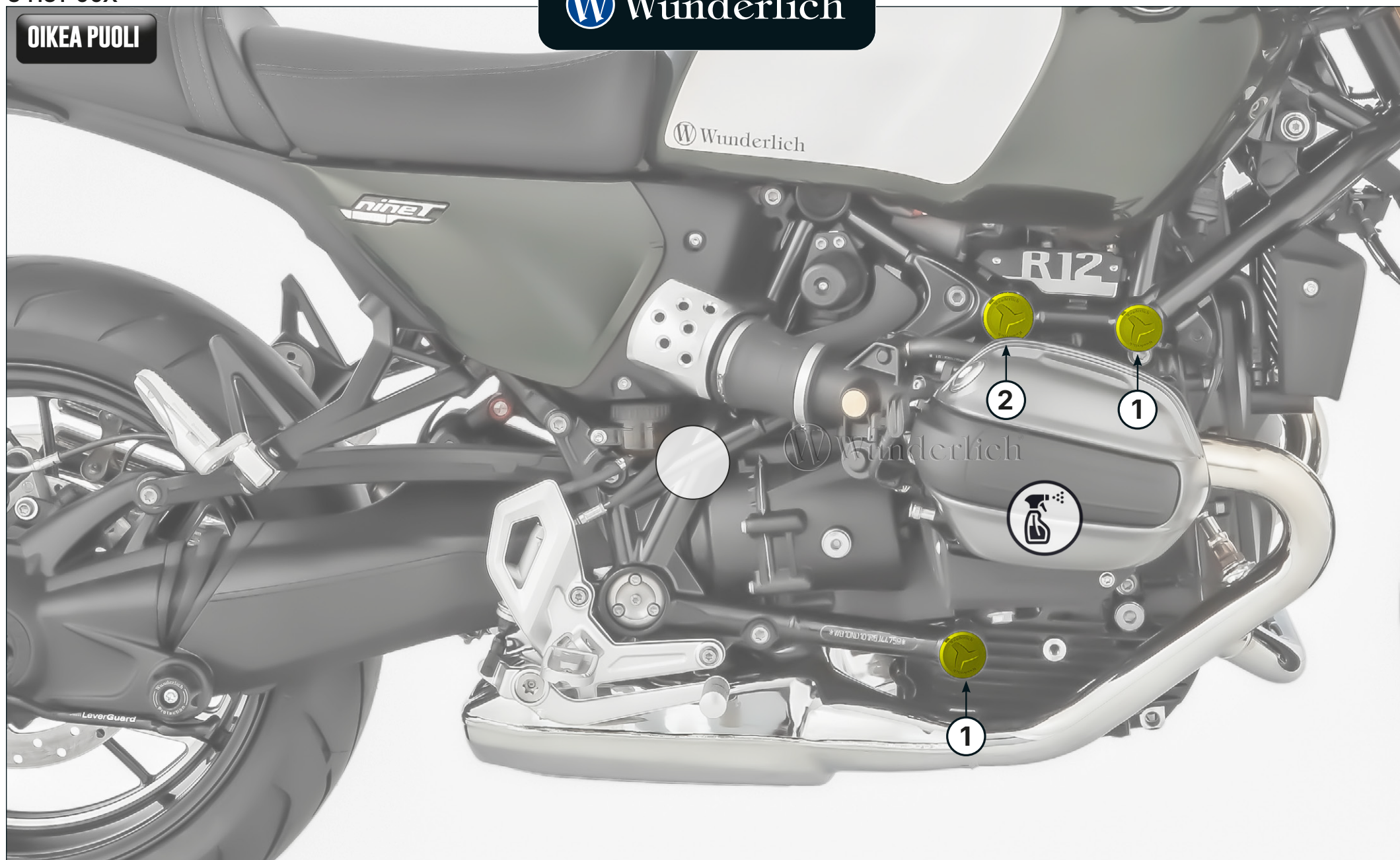
1	Runkotulppa (Ø 33,0 mm)		4
2	Runkotulppa (Ø 37,0 mm)		2
3	Butyylinauha		2 cm

VASEN PUOLI



Kostuta rungon tulppa 1 astianpesuaineella ja paina se varovasti paikalleen kumivasaralla.

Asenna rungon tulppa 2 butyyliinauhalla.



Kostuta rungon tulppa 1 astianpesuaineella ja paina se varovasti paikalleen kumivasaralla.
Asenna rungon tulppa 2 butyyliinauhalla.